

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 361

Volume 28

31 December 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3720/85 of 20 December 1985 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1/85 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1985 and certain conditions under which they may be fished 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3721/85 of 20 December 1985 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 3722/85 of 20 December 1985 on a system of structural aid for the conversion of sardine canning plants 38
- ★ Council Regulation (EEC) No 3723/85 of 20 December 1985 amending Regulation (EEC) No 2057/82 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States 42
- ★ Council Regulation (EEC) No 3724/85 of 20 December 1985 fixing the flat-rate amounts of hake, horse mackerel and blue whiting allocated to Spain for 1986 45
- ★ Council Regulation (EEC) No 3725/85 of 20 December 1985 allocating quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters 47
- ★ Council Regulation (EEC) No 3726/85 of 20 December 1985 laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden 49
- ★ Council Regulation (EEC) No 3727/85 of 20 December 1985 amending Regulation (EEC) No 2909/83 on measures to encourage exploratory fishing and cooperation through joint ventures in the fishing sector 56

(Continued overleaf)

Price: £ 3,90 / £ Ir1 4,80

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

- ★ Council Regulation (EEC) No 3728/85 of 20 December 1985 amending Regulation (EEC) No 2204/82 laying down general rules for the granting of a special carry-over premium for Mediterranean sardines and anchovies 57
- ★ Council Regulation (EEC) No 3729/85 of 20 December 1985 laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana 58
- ★ Council Regulation (EEC) No 3730/85 of 20 December 1985 allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen 66
- ★ Council Regulation (EEC) No 3731/85 of 20 December 1985 laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands 69
- ★ Council Regulation (EEC) No 3732/85 of 20 December 1985 allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters 76
- ★ Council Regulation (EEC) No 3733/85 of 20 December 1985 amending Regulation (EEC) No 2908/83 on a common measure for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture 78
- ★ Council Regulation (EEC) No 3734/85 of 20 December 1985 laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway 80

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

85/557/EEC:

- ★ Council Decision of 17 December 1985 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the conclusion of the new Protocol thereto 86
- Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the agreement on fishing off the coast of Senegal 87
- Protocol establishing the fishing rights and compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal for the period 16 January 1984 to 15 January 1986 88

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3720/85

of 20 December 1985

amending for the fourth time Regulation (EEC) No 1/85 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1985 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to fix the total allowable catches by stock or group of stocks, the shares available to the Community and the specific conditions for taking those catches; whereas under the terms of Article 4 of that Regulation, the shares available to the Community is allocated among the Member States;

Whereas Regulation (EEC) No 1/85 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2756/85 ⁽³⁾, fixes for certain fish stocks and groups of fish stocks, provisional total allowable catches for 1985 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas available scientific opinion permits the increase of the 1985 total allowable catch for plaice stocks in Division VII f and g;

Whereas, taking into account the latest information concerning the availability and geographical distribution of monkfish and megrim, it is necessary to modify certain total allowable catches and the allocation of the quotas available for each Member State between the ICES sub-areas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The figures relating to plaice of Division VII f and g and to monkfish and megrim in Annexes I and II to Regulation (EEC) No 1/85 are hereby replaced by those set out in Annexes I and II respectively to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 259, 1. 10. 1985, p. 68.

ANNEX I

Total allowable catches (TACs) by stock and by area for 1985 — shares available to the community

Species	ICES division or NAFO zone	TAC 1985 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1985 (in tonnes)
Plaice	VII f and g	1 800 (*)	1 800
	V b (EC zone), VI	7 800 (*)	7 500
	VII	29 930 (*)	28 980
	VIII (EC zone)	8 340 (*)	7 640
Megrim	V b (EC zone), VI	4 400 (*)	3 900
	VII	12 210 (*)	10 110
	VIII (EC zone)	1 350 (*)	900

ANNEX II

Stock			Member State	1985 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Plaice	British Channel, South-East Ireland	VII f and g	Belgium	445
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	810
			Ireland	125
			Italy	420
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	1 800
			EEC total	
Anglerfish (Monkfish)	South Faroe, Rockall, West Scotland	V b (EC zone), VI	Belgium	280
			Denmark	320
			Germany	
			Greece	
			France	3 450
			Ireland	780
			Italy	270
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	2 400
			EEC total	

Stock			Member State	1985 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Anglerfish (Monkfish)	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol and English Channels	VII	Belgium	2 780
			Denmark	
			Germany	310
			Greece	
			France	17 840
			Ireland	2 280
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	360
			United Kingdom	5 410
			Available for Member States	
			EEC total	28 980
Anglerfish (Monkfish)	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	7 640
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	7 640
Megrim	South Faroe, Rockall, West Scotland	V b (EC zone), VI	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	1 950
			Ireland	570
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	1 380
			Available for Member States	
			EEC total	3 900

Stock			Member State	1985 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Megrin	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol and English Channels	VII	Belgium	390
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			10 110	
Megrin	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	900
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			900	

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3721/85

of 20 December 1985

fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1986 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983, establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to formulate, in the light of the available scientific advice and, in particular, of the report prepared by the Scientific and Technical Committee for Fisheries, the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of the same Regulation;

Whereas under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas, in order to ensure the protection of fishing grounds and fish stocks and the balanced exploitation of the resources of the sea, in the interests of both fishermen and consumers, there should be fixed, each year for the different species of which the catches must be restricted, a total allowable catch (TAC) per stock or group of stocks and the share of these catches available to the Community taking into account its commitments to third countries;

Whereas, in order to ensure effective management of these TACs, the specific conditions under which fishing operations occur should be established;

Whereas, in order to ensure effective management, the TACs available for the Community in 1986 should be distributed among the Member States in a manner which assures relative stability of fishing activities;

Whereas, in conformity with the procedure provided for in Article 2 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽²⁾, Article 2 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden ⁽³⁾, and Article 2 of the fisheries agreement between the European Economic Community and the government of Denmark and the local government of the Faroe Islands ⁽⁴⁾, the parties have consulted on their reciprocal fishing rights for 1986;

Whereas these bilateral consultations have been successfully concluded and whereas, as a result, it is possible to fix the TACs, the Community shares and the quotas for certain joint and autonomous stocks, of which part is allocated to Norway, Sweden or the Faroe Islands;

Whereas trilateral consultations with Norway and Sweden concerning reciprocal fishing rights in the Skagerrak and the Kattegat have been concluded and whereas it is therefore possible to fix definitively the TACs and the Community shares available for the stocks in these areas;

Whereas, in the case of certain stocks fished mainly for reduction to meal and oil, it does not appear necessary to make quota allocations;

Whereas, taking account of the latest scientific advice, it is no longer necessary to establish separate TACs and quotas for the herring stocks in the Irish Sea;

Whereas the provisional TACs for 1986, and the conditions under which they may be taken, are to come into effect as from 1 January 1986; whereas the very short period of time now remaining before they come into effect means that an initial period of application, limited in time, will have to be provided for in order to enable the Council to confirm, before the end of that period, the decisions taken,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation fixes for 1986, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches (TACs) per stock or group of stocks, the share of these catches

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

available to the Community, the allocation of that share among Member States and the specific conditions under which these stocks may be fished ⁽¹⁾.

For the purposes of this Regulation, the Skagerrak is bounded on the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and on the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast.

For the purposes of this Regulation, the Kattegat is bounded on the north by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlarna lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast and on the south by a line drawn from Hasenøre to Gribens Spids, from Korshage to Spodsbjerg and from Gilbjerg Hoved to Kullen.

Article 2

TACs for stocks or groups of stocks to which Community rules apply and the share of these catches available to the Community are hereby fixed for 1986 in Annex I.

Article 3

The allocation among the Member States of the share available to the Community of the TACs mentioned in Article 2 is fixed in Annex II.

Article 4

As regards the herring stock of the North Sea and of the eastern English Channel, transfers of up to 25 % of the quotas may be effected from ICES divisions IV c and VII d to ICES division IV b.

However, such transfers must be notified in advance to the Commission.

Article 5

1. It shall be prohibited to retain on board or to land catches from stocks for which TACs or quotas are fixed unless:

- (i) the catches have been taken by vessels of a Member State having a quota and that quota is not exhausted, or

- (ii) the share of the TAC available to the Community (Community share) has not been allocated by quota among Member States and the Community share has not been exhausted, or

- (iii) for all species other than herring and mackerel, they are mixed with other species and have been taken in accordance with Articles 8 and 9 of Regulation (EEC) No 171/83 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3625/84 ⁽³⁾ and are not sorted either on board or on landing, or

- (iv) for herring, they are within the limits of paragraph 2, or

- (v) for mackerel, they are mixed with horse-mackerel or pilchard and the mackerel does not exceed 10 % of the total weight of mackerel, horse-mackerel and pilchard on board and the catches are not sorted, or

- (vi) they are caught during the course of scientific investigations carried out under the provisions of Regulation (EEC) No 171/83.

All landings shall count against the quota, or, if the Community share has not been allocated between Member States by quotas, against the Community share, except for catches made under the provisions of (iii), (iv), (v) and (vi).

2. In areas other than the Skagerrak, the Kattegat and the Baltic Sea (ICES divisions III b, c, d) it shall be prohibited to retain on board catches of herring mixed with other species unless such catches are not sorted and unless the herring, if mixed with sprat only, does not exceed 10 % by weight of the total weight of herring and sprat combined.

In areas other than the Baltic Sea, it shall be prohibited to retain on board catches of herring mixed with other species unless such catches are not sorted and unless the herring, if mixed with other species whether or not including sprat, does not exceed 5 % by weight of the total weight of the herring and other species combined.

3. The determination of the percentage of by-catches and their disposal shall be made in accordance with Article 10 of Regulation (EEC) No 171/83.

Article 6

1. Fishing for herring shall be prohibited from 1 July to 31 October 1986 within the area bounded by the following coordinates:

⁽¹⁾ The definition of the ICES areas referred to in this Regulation is given in a Commission communication (OJ No C 140, 3. 6. 1982, p. 3).

⁽²⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 335, 22. 12. 1984, p. 3.

- the west coast of Denmark at 55°30' N,
- latitude 55°30' N longitude 7°00' E,
- latitude 57°00' N longitude 7°00' E,
- the west coast of Denmark at 57°00' N.

2. Fishing for herring shall be prohibited in the zone extending from six to 12 miles off the east coast of the United Kingdom as measured from the baselines between latitudes 54°10' N and 54°45' N for the period 15 August to 30 September and between latitudes 55°30' N and 55°45' N for the period 15 August to 15 September.

3. Fishing for herring shall be prohibited throughout the year in the Irish Sea (ICES Division VII a) in the maritime area between the west coasts of Scotland, England and Wales and a line drawn 12 miles from the baselines of these coasts bounded to the south by latitude 53°20' N and to the north-west by a line drawn between the Mull of Galloway (Scotland) and the Point of Ayre (Isle of Man).

4. Fishing for herring shall be prohibited from 1 September to 16 November 1986 in the parts of the Irish Sea (ICES division VII a) bounded by the following coordinates:

- (a) — the east coast of the Isle of Man, at latitude 54°20' N,
 - latitude 54°20' N, longitude 3°40' W,
 - latitude 53°50' N, longitude 3°50' W,
 - latitude 53°50' N, longitude 4°50' W,
 - the south-west coast of the Isle of Man at longitude 4°50' W;
- (b) — the east coast of Northern Ireland at latitude 54°15' N,
 - latitude 54°15' N, longitude 5°15' W,
 - latitude 53°50' N, longitude 5°50' W,
 - the east coast of Ireland at latitude 53°50' N.

Fishing for herring shall be prohibited throughout 1986 in Logan Bay (defined as being the waters east of a line drawn from the Mull of Logan, situated at latitude 54°44' N and longitude 4°59' W, to Laggantalluch Head, situated at latitude 54°41' N and longitude 4°58' W).

5. By derogation from paragraph 4, vessels with a length not exceeding 40 feet based in ports situated on the east coast of Ireland and Northern Ireland between latitudes 53°00' N and 55°00' N may fish for herring in the prohibited area described in paragraph 4 (b). The only method of fishing authorized shall be drift netting with nets of a minimum mesh size of 54 mm.

6. The areas described in paragraphs 3 and 4 may be altered in accordance with the procedure laid down in Article 14 of Regulation (EEC) No 170/83.

Article 7

1. Fishing for sprat with trawls of a minimum mesh size of less than 32 mm shall be prohibited:

- for all vessels of overall length of 25 m or above;
 - in the Skagerrak, from 1 January to 30 September;
 - in the Kattegat, from 1 January to 31 December;
- for all vessels of overall length less than 25 m fishing in either the Skagerrak or the Kattegat:
 - from 1 January to 10 August.

2. Fishing for sprat shall be prohibited:

- (a) from 1 July to 31 October 1986 within the area bounded by the following coordinates:
 - the west coast of Denmark at 55°30' N,
 - latitude 55°30' N, longitude 7°00' E,
 - latitude 57°00' N, longitude 7°00' E,
 - the west coast of Denmark at 57°00' N;
- (b) in ICES statistical rectangle 39E8 from 1 January to 31 March 1986 and from 1 October to 31 December 1986. For the purposes of this Regulation this ICES rectangle is bounded by a line running due east from the east coast of England along latitude 55°00' N to longitude 1°00' W, due north to latitude 55°30' N and due west to the English coast;
- (c) in the inner waters of the Moray Firth west of longitude 3°30' W and in the inner waters of the Firth of Forth west of longitude 3°00' W from 1 January to 31 March 1986 and from 1 October to 31 December 1986.

Article 8

Trawling and purse seining for mackerel, sprat and herring shall be prohibited in the Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight and in the Kattegat from Friday midnight to Sunday midnight.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 25 January 1986, subject to the Council's taking a decision before that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

ANNEX I

TACs by stock and by area for 1986 — shares available to the Community

Species	ICES division or NAFO zone	TAC 1986 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1986 (in tonnes)
Cod	III a Skagerrak	29 000 (*)	23 920
Cod	III a Kattegat	17 000 (*)	10 250
Cod	III b, c, d (EC zone)	127 000	126 000
Cod	II a (EC zone), IV	170 000	161 300
Cod	V b (EC zone), VI, XII, XIV	25 000	25 000
Cod	VII, except VII a; VIII (EC zone)	16 000 (*)	16 000
Cod	VII a	15 000	15 000
Haddock	III a, III b, c, d (EC zone)	11 500 (*)	9 930
Haddock	II a (EC zone), IV	230 000	195 200 ⁽¹⁾ (a)
Haddock	V b (EC zone), VI, XII, XIV	34 500	34 500
Haddock	VII; VIII (EC zone)	6 000 (*)	6 000
Saithe	II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV	240 000	120 200
Saithe	V b (EC zone), VI, XII, XIV	27 800	27 800
Saithe	VII; VIII (EC zone)	9 000 (*)	9 000
Whiting	III a	22 150 (*)	19 650
Whiting	II a (EC zone), IV	135 000	101 480 ⁽²⁾
Whiting	V b (EC zone), VI, XII, XIV	16 400	16 400
Whiting	VII a	18 170	18 170
Whiting	VII, except VII a	20 500 (*)	20 500
European plaice	III a Skagerrak	14 500 (*)	13 580
European plaice	III a Kattegat	5 500 (*)	4 950
European plaice	II a (EC zone), IV	180 000	177 400
European plaice	V b (EC zone), VI, XII, XIV	1 810 (*)	1 810
European plaice	VII a	5 000	5 000
European plaice	VII b, c	200 (*)	200
European plaice	VII d, e	6 900	6 900
European plaice	VII f, g	1 800 (*)	1 800
European plaice	VII h, j, k	800 (*)	800
European plaice	VIII (EC zone)	250 (*)	250
Common sole	III a, III b, c, d (EC zone)	600 (*)	600
Common sole	II, IV	20 000	20 000
Common sole	V b (EC zone), VI, XII, XIV	70 (*)	70
Common sole	VII a	1 900	1 900
Common sole	VII b, c	60 (*)	60
Common sole	VII d	3 200	3 200
Common sole	VII e	1 300	1 300
Common sole	VII f, g	1 500	1 500
Common sole	VII h, j, k	600 (*)	600
Common sole	VIII (EC zone)	3 305 (*)	3 305
Mackerel	II a (EC zone), III a, III b, c, d (EC zone), IV	55 000	15 000

Species	ICES division or NAFO zone	TAC 1986 (in tonnes)	Shares available to the Community for 1986 (in tonnes)
Mackerel	II (exc. EC zone), V b (EC zone), VI, VII; VIII (EC zone), XII	362 000	334 000
Sprat	III a	80 000 ⁽³⁾	52 600 ⁽⁴⁾
Sprat	III b, c, d (EC zone)	8 000	8 000
Sprat	II a (EC zone), IV (EC zone)	100 000 (*)	87 000
Sprat	VII d, e	5 000 (*)	5 000
Horse mackerel	II a (EC zone), IV (EC zone)	30 000 (*)	30 000
Horse mackerel	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	85 000 (*)	78 250
Horse mackerel	VIII (EC zone)	4 000 (*)	4 000
Hake	III a; III b, c, d (EC zone)	1 500 (*)	1 500
Hake	II a (EC zone), IV (EC zone)	2 360 (*)	2 360
Hake	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV		19 000
Hake	VIII (EC zone)		12 500
Anchovy	VIII (EC zone)	3 200 (*)	3 200
Norway pout	II a (EC zone), III a; IV (EC zone)	368 000	300 000
Blue whiting	II a (EC zone), IV	100 000	50 000
Blue whiting	V b (EC zone), VI, VII	500 000	252 000
Blue whiting	VIII (EC zone)	13 000 (*)	13 000
Anglerfish	V b (EC zone), VI, XII, XIV		7 500
Anglerfish	VII		28 980
Anglerfish	VIII (EC zone)		7 640
Megrim	V b (EC zone), VI, XII, XIV		3 900
Megrim	VII		10 110
Megrim	VIII (EC zone)		900
Common prawn	French Guyana	3 650 (*) ⁽⁵⁾	2 000
Herring	III a	46 000 ⁽⁶⁾	19 500
Herring	III b, c, d (EC zone)	38 000	36 190
Herring	II a (EC zone), IV a (EC zone), IV b (EC zone)	500 000	298 425
Herring	IV c except Blackwater stock ⁽⁷⁾ , VII d	70 000	70 000
Herring	V b (EC zone), VI a North ⁽⁸⁾ , VI b	51 850	46 200
Herring	VI a South ⁽⁹⁾ , VII b, c	17 000	17 000
Herring	VI a Clyde stock ⁽¹⁰⁾	3 100	3 100
Herring	VII a ⁽¹¹⁾	6 300	6 300
Herring	VII e, f	500 (*)	500
Herring	VII g to k ⁽¹²⁾	17 200	17 200
Capelin	II b		0 ⁽¹³⁾
Atlantic salmon	III b, c, d (EC zone)	870 (*)	870

Footnotes:

- (¹) Excluding an estimated 3 500 tonnes of industrial by-catch.
- (²) Excluding an estimated 20 000 tonnes of industrial by-catch.
- (³) Excluding catches taken by Norway in the Norwegian fjords west of Lindesnes.
- (⁴) Includes all by-catches of all other species which are caught when fishing for sprat and which are landed unsorted.
- (⁵) Fishing for prawn *Penaeus subtilis* and *Penaeus brasiliensis* is prohibited in waters less than 30 metres deep.
- (⁶) For the period 1 January to 30 June.
- (⁷) Blackwater stock: reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames Estuary between Felixstowe and North Foreland within 6 miles from the United Kingdom baselines.
- (⁸) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W, situated east of 7°00' W and north of 55°00' N, excluding the Clyde as defined in footnote 10 of Annex I.
- (⁹) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W.
- (¹⁰) Clyde stock: reference is to the herring stock in the maritime area situated to the north-east of a line drawn between Mull of Kintyre and Corsewall Point.
- (¹¹) ICES VII a is reduced by the area added to the Celtic Sea bounded:
 - to the north by latitude 52°30' N,
 - to the south by latitude 52°00' N,
 - to the west by the coast of Ireland,
 - to the east by the coast of the United Kingdom.
- (¹²) Increased by zone bounded:
 - to the north by latitude 52°30' N,
 - to the south by latitude 52°00' N,
 - to the west by the coast of Ireland,
 - to the east by the coast of the United Kingdom.
- (¹³) Without prejudice to the Community rights and subject to revision in the light of scientific advice.
- (a) Includes 1 500 tonnes exceptionally allocated to Denmark outside the allocation key.
- (*) Precautionary TAC.

ANNEX II

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Cod	Skagerrak	III a (Skagerrak)	Belgium	70 ⁽¹⁾
			Denmark	23 120 ⁽²⁾
			Germany	580 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	150 ⁽¹⁾
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	23 920
Cod	Kattegat	III a Kattegat	Belgium	
			Denmark	10 040 ⁽³⁾
			Germany	210 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	10 250
Cod	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	
			Denmark	91 730
			Germany	34 270
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	126 000

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ No fishing for this quota may take place within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Cod	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	5 750
			Denmark	33 040
			Germany	20 950
			Greece	
			France	7 100
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	18 670
			United Kingdom	75 790
			Available for Member States	
			EEC total	161 300
Cod	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	80
			Denmark	
			Germany	740
			Greece	
			France	7 940
			Ireland	3 090
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	13 150
			Available for Member States	
			EEC total	25 000
Cod	West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay	VII, except VII a; VIII (EC zone)	Belgium	710
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	12 230
			Ireland	1 630
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	100
			United Kingdom	1 330
			Available for Member States	
			EEC total	16 000

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Cod	Irish Sea	VII a	Belgium	400
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	1 100
			Ireland	7 000
			Italy	100
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	6 400
			Available for Member States	
			EEC total	15 000
Haddock	Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium	50 ⁽¹⁾
			Denmark	9 280 ⁽²⁾
			Germany	590 ⁽¹⁾
			Greece	10 ⁽¹⁾
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	9 930
Haddock	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	2 070
			Denmark	15 700 ^(a)
			Germany	9 030
			Greece	15 740
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	1 550
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	151 110
			EEC total	195 200 ⁽¹⁾ ^(a)

(1) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

(2) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

(3) Excluding industrial by-catches.

(a) Includes 1 500 tonnes exceptionally allocated to Denmark outside the allocation key.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Haddock	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	80
			Denmark	
			Germany	90
			Greece	
			France	3 800
			Ireland	2 720
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	27 810
			Available for Member States	
EEC total			34 500	
Haddock	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay	VII, VIII (EC zone)	Belgium	70
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	4 000
			Ireland	1 330
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	600
			Available for Member States	
EEC total			6 000	
Saithe	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea, North Sea	II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV	Belgium	90 ⁽¹⁾
			Denmark	10 510 ⁽²⁾
			Germany	26 540 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	62 450 ⁽¹⁾
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	260 ⁽¹⁾
			United Kingdom	20 350 ⁽¹⁾
			Available for Member States	
EEC total			120 200	

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Saithe	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores. East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	2 030 20 180 670 4 920
			EEC total	27 800
Saithe	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay	VII, VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	30 5 060 2 530 1 380
			EEC total	9 000
Whiting	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	19 580 ⁽¹⁾ 70 ⁽²⁾
			EEC total	19 650

(¹) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

(²) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Whiting	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	3 110
			Denmark	13 420
			Germany	3 490
			Greece	
			France	20 170
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	7 760
			United Kingdom	53 530
			Available for Member States	
			EEC total	101 480 ⁽¹⁾
Whiting	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	100
			Greece	
			France	2 000
			Ireland	4 900
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	9 400
			Available for Member States	
			EEC total	16 400
Whiting	Irish Sea	VII a	Belgium	100
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	1 250
			Ireland	7 200
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	20
			United Kingdom	9 600
			Available for Member States	
			EEC total	18 170

⁽¹⁾ Excluding industrial by-catches.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Whiting	West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII, except VII a	Belgium	200
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	12 300
			Ireland	5 700
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	100
			United Kingdom	2 200
			Available for Member States	
EEC total			20 500	
European plaice	Skagerrak	III a Skagerrak	Belgium	80 ⁽¹⁾
			Denmark	11 270 ⁽²⁾
			Germany	60 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	2 170 ⁽¹⁾
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			13 580	
European plaice	Kattegat	III a Kattegat	Belgium	
			Denmark	4 900 ⁽³⁾
			Germany	50 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
EEC total			4 950	

(1) No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

(2) No fishing for this quota may take place within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and the Kingdom of Sweden.

(3) No fishing for this quota may take place within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
European plaice	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium	10 920
			Denmark	35 480
			Germany	10 230
			Greece	
			France	2 050
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	68 230
			United Kingdom	50 490
			Available for Member States	
			EEC total	177 400
European plaice	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	50
			Ireland	660
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	1 100
			Available for Member States	
			EEC total	1 810
European plaice	Irish Sea	VII a	Belgium	260
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	110
			Ireland	2 000
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	80
			United Kingdom	2 550
			Available for Member States	
			EEC total	5 000

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
European plaice	West Ireland and Porcupine Bank	VII b, c	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	40
			Ireland	160
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	200
European plaice	English Channel	VII d, e	Belgium	1 130
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	3 760
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	2 010
			Available for Member States	
			EEC total	6 900
European plaice	Bristol Channel, South-East Ireland	VII f, g	Belgium	445
			Denmark	
			Germany	
			Greece	810
			France	125
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	420
			Available for Member States	
			EEC total	1 800

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)	
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone			
European plaice	South Ireland (excluding South-East Ireland)	VII h, j, k	Belgium	50	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			France		100
			Ireland		350
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		200
			United Kingdom		100
			Available for Member States		
EEC total			800		
European plaice	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	250	
			Denmark		
			Germany		
			Greece		
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		
			United Kingdom		
			Available for Member States		
EEC total			250		
Common sole	Skagerrak, and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium	520 ⁽¹⁾	
			Denmark		
			Germany		30 ⁽²⁾
			Greece		
			France		
			Ireland		
			Italy		
			Luxembourg		
			Netherlands		50 ⁽²⁾
			United Kingdom		
			Available for Member States		
EEC total			600		

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	Norwegian Sea, Spitzbergen and Bear Island, North Sea	II, IV	Belgium	1 665
			Denmark	760
			Germany	1 335
			Greece	
			France	335
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	15 050
			United Kingdom	855
			Available for Member States	
			EEC total	20 000
Common sole	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	55
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	15
			Available for Member States	
			EEC total	70
Common sole	Irish Sea	VII a	Belgium	940
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	10
			Ireland	230
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	300
			United Kingdom	420
			Available for Member States	
			EEC total	1 900

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	West Ireland and Porcupine Bank	VII b, c	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	10
			Ireland	50
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	60
Common sole	Eastern English Channel	VII d	Belgium	860
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	1 725
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	615
			Available for Member States	
			EEC total	3 200
Common sole	Western English Channel	VII e	Belgium	45
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	490
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	765
			Available for Member States	
			EEC total	1 300

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common sole	Bristol Channel, South-East Ireland	VII f, g	Belgium	940
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	95
			Ireland	45
			Italy	420
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	1 500
Common sole	South Ireland (excluding South-East Ireland)	VII h, j, k	Belgium	50
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	100
			Ireland	270
			Italy	80
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	100
			EEC total	600
Common sole	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	10
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	3 190
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	105
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	
				3 305

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Mackerel	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea, North Sea	II a (EC zone), III a; III b, c, d (EC zone), IV	Belgium	450 ⁽¹⁾
			Denmark	10 500 ⁽²⁾
			Germany	450 ⁽¹⁾
			Greece	
			France	1 200 ⁽¹⁾
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	1 200 ⁽¹⁾
			United Kingdom	1 200 ⁽¹⁾
			Available for Member States	
			EEC total	15 000
Mackerel	Norwegian Sea, Spitzbergen and Bear Island, Faroe, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel, Bay of Biscay, North Azores	II (exc. EC zone), V b (EC zone), VI, VII, VIII (EC zone), XII	Belgium	
			Denmark	
			Germany	21 380
			Greece	
			France	14 250
			Ireland	71 250
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	31 170
			United Kingdom	195 950
			Available for Member States	
			EEC total	334 000
Sprat	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium	
			Denmark	52 490 ⁽²⁾ ⁽³⁾
			Germany	110 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	52 600 ⁽³⁾

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽³⁾ Includes all by-catches of all other species which are caught when fishing for sprat and which are landed unsorted.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Sprat	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	
			Denmark	6 350
			Germany	1 650
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	8 000
Sprat	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV (EC zone)	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	87 000
			EEC total	87 000
Sprat	English Channel	VII d, e	Belgium	30
			Denmark	1 820
			Germany	30
			Greece	
			France	350
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	350
			United Kingdom	2 620
			Available for Member States	
			EEC total	5 000

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Horse mackerel	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV (EC zone)	Belgium	30 000
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	30 000
			EEC total	30 000
Horse mackerel	Faroes, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ire- land and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Chan- nel, English Channel, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	Belgium	78 250
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	78 250
			EEC total	78 250
Horse mackerel	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	4 000
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	4 000
			EEC total	4 000

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Hake	Skagerrak and Kattegat, Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III a; III b, c, d (EC zone)	Belgium	1 500 ⁽¹⁾
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	1 500
Hake	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV (EC zone)	Belgium	40
			Denmark	990
			Germany	110
			Greece	
			France	600
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	100
			United Kingdom	520
			Available for Member States	
			EEC total	2 360
Hake	Faroes, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ire- land and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Chan- nel, English Channel, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, VII, XII, XIV	Belgium	240
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	12 430
			Ireland	1 550
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	110
			United Kingdom	4 670
			Available for Member States	
			EEC total	19 000

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Hake	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	10
			Denmark	
			Germany	
Hake	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Greece	12 480
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	10
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	
Anchovy	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
Anchovy	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Greece	3 200
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	
Norway pout	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, North Sea	II a (EC zone), III a; IV (EC zone)	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
Norway pout	Norwegian Sea, Skagerrak and Kattegat, North Sea	II a (EC zone), III a; IV (EC zone)	Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	300 000 ⁽¹⁾
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	

⁽¹⁾ For Danish vessels, no fishing for this TAC may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

For other Member States, no fishing for this TAC may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Blue whiting	Norwegian Sea, North Sea	II a (EC zone), IV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	50 000
			EEC total	50 000
Blue whiting	Faroe, West Scotland, Rockall, Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	V b (EC zone), VI, VII	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	252 000
			EEC total	252 000
Blue whiting	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	13 000
			EEC total	13 000

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Anglerfish	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium	280
			Denmark	
			Germany	320
			Greece	
			France	3 450
			Ireland	780
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	270
			United Kingdom	2 400
			Available for Member States	
			EEC total	7 500
Anglerfish	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ireland, Bristol Channel, English Channel	VII	Belgium	2 780
			Denmark	
			Germany	310
			Greece	
			France	17 840
			Ireland	2 280
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	360
			United Kingdom	5 410
			Available for Member States	
			EEC total	28 980
Anglerfish	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium	
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	7 640
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	7 640

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Megrin	Faroes, West Scotland, Rockall, North Azores, East Greenland	V b (EC zone), VI, XII, XIV	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	1 950 570 1 380
			EEC total	3 900
Megrin	Irish Sea, West Ireland and Porcupine Bank, South Ire- land, Bristol Channel, English Channel	VII	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	390 5 260 2 390 2 070
			EEC total	10 110
Megrin	Bay of Biscay	VIII (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	 900
			EEC total	900

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Common prawn	French Guyana	French Guyana	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	2 000
			EEC total	2 000
Herring	Skagerrak and Kattegat	III a	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	19 190 ⁽¹⁾ 310 ⁽²⁾
			EEC total	19 500
Herring	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium Denmark Germany Greece France Ireland Italy Luxembourg Netherlands United Kingdom Available for Member States	20 180 16 010
			EEC total	36 190

⁽¹⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 4 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 3 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

⁽²⁾ No fishing for this quota may take place, in the Skagerrak, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Norway and of the Kingdom of Sweden respectively and, in the Kattegat, within 12 miles of the baselines of the Kingdom of Sweden.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Herring	Norwegian Sea, northern and central North Sea	II a (EC zone), IV a (EC zone), IV b (EC zone)	Belgium	
			Denmark	92 900
			Germany	55 010
			Greece	
			France	10 000
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	68 900
			United Kingdom	71 615
			Available for Member States	
			EEC total	298 425 ⁽¹⁾
Herring	Southern North Sea, Blackwater stock excepted, eastern English Channel	IV c except Blackwater stock ⁽²⁾ , VII d	Belgium	9 625
			Denmark	2 100
			Germany	2 290
			Greece	
			France	29 380
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	21 320
			United Kingdom	5 285
			Available for Member States	
			EEC total	70 000
Herring	South Faroe, West Scotland (excluding Clyde), Rockall	V b (EC zone), VI a North ⁽³⁾ , VI b	Belgium	
			Denmark	
			Germany	5 160
			Greece	
			France	980
			Ireland	6 980
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	5 160
			United Kingdom	27 920
			Available for Member States	
			EEC total	46 200

(1) Each Member State must inform the Commission of its landings of herring, distinguishing between ICES divisions II a, IV a and IV b.

(2) Blackwater stock: reference is to the herring stock in the maritime region of the Thames Estuary between Felixstowe and North Foreland within 6 miles from the United Kingdom baselines.

(3) Reference is to the herring stock in ICES division VI a, north of 56°00' N and in that part of VI a which is situated east of 7°00' W and north of 55°00N, excluding the Clyde as defined in footnote 10 of Annex I.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Herring	West Scotland (excluding Clyde), West Ireland and Porcupine Bank	VI a South ⁽¹⁾ , VII b, c	Belgium	15 450
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	1 550
			EEC total	17 000
Herring	West Scotland (Clyde stock)	VI a Clyde stock ⁽²⁾	Belgium	3 100
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	3 100
			EEC total	3 100
Herring	Irish Sea	VII a ⁽³⁾	Belgium	1 640
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	4 660
			EEC total	6 300

⁽¹⁾ Reference is to the herring stock in ICES division VI a, south of 56°00' N and west of 7°00' W.

⁽²⁾ Clyde stock: reference is to the herring stock in the maritime area situated to the north-east of a line drawn between Mull of Kintyre and Corsewall Point.

⁽³⁾ ICES VIIa is reduced by the area added to the Celtic Sea bounded:

- to the north by latitude 52°30' N,
- to the south by latitude 52°00' N,
- to the west by the coast of Ireland,
- to the east by the coast of the United Kingdom.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Herring	Western English Channel, Bristol Channel	VII e, f	Belgium	250
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	250
			EEC total	500
Herring	Celtic Sea, South Ireland	VII g to k ⁽¹⁾	Belgium	190
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	1 060
			EEC total	17 200
Capelin	Spitzbergen and Bear Island	II b	Belgium	0
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	0
			EEC total	0

⁽¹⁾ Increased by zone bounded:
— to the north by latitude 52°30' N,
— to the south by latitude 52°00' N,
— to the west by the coast of Ireland,
— to the east by the coast of the United Kingdom.

Stock			Member State	1986 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	ICES division or NAFO zone		
Atlantic salmon	Sound and Belt Sea, Baltic Sea	III b, c, d (EC zone)	Belgium	807
			Denmark	
			Germany	63
			Greece	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
			United Kingdom	
			Available for Member States	
			EEC total	870

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3722/85

of 20 December 1985

on a system of structural aid for the conversion of sardine canning plants

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Accession of Spain and Portugal alters the existing equilibrium in the market for canned sardines in the Community as at present constituted;

Whereas this new context, by altering the conditions of competition, affects the situation of sardine canning plants in the Community as at present constituted;

Whereas a three-year structural measure should therefore be introduced to enable such canning plants to adapt to the new situation;

Whereas the said structural measure should aim at the conversion of Community sardine canning plants to the manufacture of other products based on sardines or on other fishery products; whereas it should also aim at the permanent cessation of operations of certain existing canning plants; whereas, subject to certain conditions, it should in the long run facilitate the rationalization of canned sardine production;

Whereas Community financial assistance should be made available for projects complying with the aims of this structural measure;

Whereas such projects should form part of descriptive programmes of the measures to be undertaken, drawn up by the Member States;

Whereas detailed rules for the granting of such assistance must be drawn up;

Whereas the provisional cost of this structural measure to be borne by the Community must be specified,

Article 1

To facilitate the adaptation of the sardine canning plants of the Community as constituted on 31 December 1985, hereinafter referred to as 'the Community of Ten', to the new circumstances arising from the accession of Spain and Portugal, the Commission may grant structural aid hereinafter referred to as 'Community assistance', in respect of projects satisfying the requirements laid down in this Regulation. Such assistance shall consist of capital grants paid in a lump sum or in instalments.

Article 2

For the purposes of this Regulation, Community sardine canning plants, hereinafter referred to as 'canning plants', means undertakings of the Community of Ten, all, or at least a substantial part, as a percentage or as an absolute quantity, of whose production during the last two years prior to accession, falls within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff.

TITLE I

Descriptive programme

Article 3

1. The Member States concerned shall draw up descriptive programmes designed to inform the Commission of the measures to be implemented under this Regulation.

2. Each descriptive programme shall comprise at least:

- a description of the situation of canning plants at the date of accession of Spain and Portugal with particular reference to their production capacity, their geographical location and the origin of the sardines which they process;
- a description and financial appraisal of the conversion operations to be undertaken;
- the laws, regulations and administrative measures which exist or are planned for carrying out those operations;
- a description of the disposal prospects for canned sardines;

⁽¹⁾ OJ No C 297, 20. 11. 1985, p. 3.

⁽²⁾ Opinion delivered on 13 December 1985 (not yet published in the Official Journal).

— a description of the importance of the sardine canning industry for the situation of the region concerned.

3. The Commission shall assess the compatibility of the descriptive programme with:

- the objectives of this measure;
- the programme presented by the Member State concerned within the framework of Regulation (EEC) No 355/77 ⁽¹⁾.

Member States shall, at the request of the Commission, furnish additional data needed to carry out the said assessment.

4. Throughout the duration of this measure, the Member States concerned shall submit annual reports to the Commission on the results and on the evolution of the situation of canning plants. The said reports shall be submitted by 1 July of each year at the latest. The first such report shall be submitted by 1 July 1987 at the latest.

TITLE II

Projects

Article 4

For the purposes of this Regulation, project means any public, semi-public or private project, all or part of which involves physical investments or measures intended to secure:

- (a) research into new products or products derived from sardines, more suited to the requirements of the market and whereby the markets of canning plants may be broadened;
- (b) the manufacture of such new products or derived products;
- (c) the promotion of consumption of sardines and sardine-based products, including surveys into the consumption of such products and market surveys or pilot measures relating to the marketing of such products and, more particularly, the new products referred to under (a);
- (d) the permanent cessation of operations of existing canning plants;
- (e) the conversion of canning plants to the manufacture of other fishery products of Community origin;
- (f) the improvement of marketing and distribution networks for sardine-based products;
- (g) the rationalization of canned sardine production units of existing canning plants.

Article 5

1. Projects involving research within the meaning of Article 4 (a) shall be proposed and managed by one or more canning plants or associations of canning plants which possess the necessary qualifications and experience and provide an adequate guarantee as to the satisfactory completion of the work.

2. Community assistance for projects shall not exceed 50 % of the expenditure resulting from the research work in question. The contribution to be made by the Member State concerned shall be not less than 5 % and that of the beneficiary not less than 10 % of the expenditure involved.

Article 6

1. Projects concerning promotional measures within the meaning of Article 4 (c) shall be proposed by and implemented under the supervision of organizations representing the sardine canning industry in one or more Member States. Such measures shall be collective and shall not focus on particular brands or canning plants nor refer to a particular country or region of production.

2. Community assistance for the measures referred to in paragraph 1 shall not exceed 50 % of the expenditure concerned. The contribution to be made by the organization in receipt of assistance shall be not less than 25 % and the contribution to be made by the Member State concerned not less than 5 % of the said expenditure.

Article 7

1. Projects concerning measures relating to the manufacture of new products, the conversion of canning plants, the improvement of distribution networks and the rationalization of existing installations within the meaning of Article 4 (b), (e), (f) and (g) shall:

- involve physical investments;
- afford an adequate guarantee as to their profitability;
- contribute to the lasting economic effect of conversion aimed at by this measure; and
- ensure appropriate and lasting participation by producers in the resultant benefits.

2. As a proportion of the investment taken into account for assistance, for each project:

- (a) Community assistance may not exceed:
 - 50 % as regards the measures referred to in Article 4 (b), (e), (f) and (g);
- (b) the contribution to be made by the beneficiary shall be not less than:
 - 25 % as regards the measures referred to in Article 4 (b) and (e),
 - 35 % as regards the measures referred to in Article 4 (f) and (g).
- (c) the contribution to be made by the Member State concerned shall be not less than 5 %.

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

3. The rationalization measures referred to in Article 4 (g) must enable the canning plants concerned to become competitive on the Community market for canned sardines by the improvement of their productivity and the quality of their production but must in no circumstances result in an increase in the capacity and production of canned sardines of the production units concerned.

Article 8

Community aid to projects concerning the permanent cessation of operations referred to in Article 4 (d) shall consist of the grant of a premium intended to cover the expenditure entailed by the complete and definitive closure of the production plants concerned.

The amount of the premium, calculated on the basis of the average production of the production plants concerned over the last three years preceding that of the permanent cessation of operations shall be equal to one half of the expenditure concerned and may not exceed 150 ECU per basis product tonne processed.

Its payment shall be conditional upon payment by the Member State in question of a similar premium.

Article 9

Projects shall form part of the descriptive programme referred to in Article 3.

TITLE III

Procedure for the examination of projects

Article 10

1. Applications for Community assistance shall be submitted to the Commission through the Member State concerned after the latter has delivered a favourable opinion thereon.

2. The Commission shall take decisions once yearly on applications for assistance in accordance with the procedure laid down in Article 15. Applications for assistance shall be submitted not later than 31 May of each year.

Article 11

Applications for Community assistance shall be submitted in the form laid down, *mutatis mutandis*, by Regulation (EEC) No 2515/85 ⁽¹⁾. In addition, they shall contain all the particulars needed to verify compliance with the provisions of this Regulation.

Article 12

Projects which are eligible for Community aid under other common measures within the meaning of Article 6 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 729/70 ⁽²⁾ or for aid from the European Regional Development Fund shall not come within the scope of this Regulation.

TITLE IV

Financial and general provisions

Article 13

1. Natural or legal persons, or groups thereof, who are ultimately responsible for the cost of carrying out a project shall be eligible for Community assistance. Assistance shall be paid through agencies appointed for that purpose by the Member State concerned.

2. Throughout the period during which Community assistance is granted, the authority or agency appointed for that purpose by the Member State concerned shall, at the request of the Commission, forward to it all supporting documents which are evidence that the financial or other conditions laid down for each project have been fulfilled. The Commission may, if necessary, carry out an on-the-spot check.

3. The Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 15, decide to suspend, reduce or discontinue assistance:

- (a) if the project is not carried out as planned, or
- (b) if certain of the conditions laid down are not fulfilled, or
- (c) if the beneficiary, except if the decision to grant assistance provides, following a reasoned request on his part, for different time limits:
 - fails to begin the work within one year;
 - fails to complete the work within a period of two years of the date of notification of the Commission decision.

4. Appropriations made available by a decision taken in accordance with paragraph 3 or because the beneficiary abandons the project or reduces the investment laid down in the decision to grant assistance, may be used for the financing of other projects.

⁽¹⁾ OJ No L 243, 11. 9. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

5. The detailed rules for the application of this Article shall be *mutatis mutandis*, those laid down in Regulation (EEC) No 1685/78 ⁽¹⁾.

Article 14

Applications for assistance submitted to the Commission but which could not be granted owing to the insufficiency of the resources available may, with the agreement of the applicants, be carried forward to the following financial year by the Member State concerned. Requests that such applications be carried forward shall be submitted to the Commission within a period of 30 days from the date on which the Member State receives notification of the result of the procedure laid down in Article 15. An application for assistance may, however, be carried forward once only.

Article 15

1. Where reference is made to the procedure laid down in this Article, the matter shall be referred to the Standing Committee for the Fishing Industry, hereinafter referred to as the 'Committee', by the chairman thereof, either on his own initiative, or at the request of the representative of a Member State.

2. The representative of the Commission shall submit a draft of the measures to be adopted. The Committee shall deliver an opinion on those measures within a time limit which may be set by the chairman according to the urgency of the matter. The Committee shall take decisions by a majority of 54 votes, the votes of the Member States shall be weighted as provided for in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. The Commission shall adopt the measures, which shall be immediately applicable. However, if such measures are not in accordance with the opinion of the Committee, the Commission shall communicate them forthwith to the Council. In that case, the Commission may defer the application of the measures which it has decided upon for not more than one month from the date of such communication. The Council may, acting by a qualified majority, adopt a different decision within one month.

Article 16

1. The granting of Community assistance must not affect the conditions of competition in such a way as to be incompatible with the principles laid down in the Treaty.

2. Articles 92, 93 and 94 of the Treaty shall apply in respect of matters covered by this Regulation.

Article 17

1. The duration of this measure shall be three years commencing on 1 January 1986.

2. The provisional cost to be borne by the Community is estimated at 10 million ECU.

Article 18

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 197, 22. 7. 1978, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3723/85

of 20 December 1985

amending Regulation (EEC) No 2057/82 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 170/83 provides for the adoption of supervisory measures to ensure compliance with Community provisions regarding conservation;

Whereas such measures have already been established by Regulation (EEC) No 2057/82 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽³⁾;

Whereas it is appropriate to modify the category of persons against whom Member States should take penal or administrative action if a fishing vessel flying the flag of, or registered in, a Member State does not comply with the relevant regulations concerning conservation and control measures;

Whereas it is appropriate to extend the provisions concerning the logbook, the declaration of landings, information about transshipments and registration of catches to include stocks or groups of stocks subject to quota, and to permit the inclusion of stocks not subject to total allowable catches or quotas;

Whereas the control of fishing activities requires that Member States should verify the accuracy of entries in logbooks;

Whereas the control of fishing activities would be improved by the certification of certain characteristics of fishing vessels related to fishing activities;

Whereas it is necessary for the better control of landings of species subject to total allowable catches and quotas to make more detailed provision concerning transshipments of fish from one vessel to another;

Whereas the communication of more detailed or more frequent information about catches to the Commission at the latter's request would improve the control of fishing activities;

Whereas provision should be made for the Commission to be more fully informed about the irregularities which are the subject of administrative enquiries.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2057/82 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (2) shall be replaced by the following:

'2. If the competent authorities of a Member State observe, as a result of an inspection carried out by them under paragraph 1, that a fishing vessel flying the flag of, or registered in, a Member State does not comply with the relevant regulations concerning conservation and control measures, they shall take penal or administrative action against the skipper of such a vessel or, if necessary, any other person responsible.'

2. Article 3 shall be replaced by the following:

'Article 3

1. The skippers of fishing vessels flying the flag of, or registered in, a Member State and fishing for a stock or group of stocks subject to total allowable catches (TACs) or quotas shall keep a logbook of their operations, indicating, as a minimum, the quantities of each species caught and kept on board, the date and location of such catches by reference to the smallest zone for which a TAC or quota has been fixed and administered and the type of gear used.

2. The skipper of a fishing vessel flying the flag of, or registered in, a Member State, whose vessel's overall length is:

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

- (a) 10 m or under;
 - (b) over 10 m but not over 17 m if carrying out a fishing voyage outside the Skagerrak or the Kattegat of a maximum of 24 hours measured from the time of leaving port to the time of re-entering port; or
 - (c) 12 m or under, if operating in the Skagerrak or the Kattegat, shall be exempted from the obligations defined in paragraph 1.
3. Member States shall take appropriate measures to verify the accuracy of the entries made under paragraph 1.;
3. The following point (f) shall be added to Article 4:
- ‘(f) the certification of the characteristics of fishing vessels related to fishing activities’.

4. Article 6 (1) shall be replaced by the following:

‘At the time of landing after each voyage, the skipper of each fishing vessel, the overall length of which is over 10 m, flying the flag of, or registered in, a Member State or his agent shall submit to the authorities of the Member States whose landing places he uses a declaration, for the accuracy of which the skipper shall be held primarily responsible, indicating, as a minimum, for each stock or group of stocks subject to a TAC or quota, the quantities landed and indicating the location of catches by reference to the smallest zone for which a TAC or quota has been fixed and administered. Where the catches have been made in waters under the sovereignty or jurisdiction of third countries, this information shall be listed separately by reference to the waters of each of the third countries concerned.’

5. Article 7 shall be replaced by the following:

‘Article 7

1. Without prejudice to Article 6, the skipper of a fishing vessel as referred to in Article 1 who:

- tranships to another vessel (“the receiving vessel”) any quantities of catches of a stock or group of stocks subject to a TAC or quota, irrespective of the place of landing, or
- directly lands such quantities outside Community territory,

shall at the time of the transhipment or of the landing inform the Member State whose flag his vessel is flying or in which his vessel is registered of the species and

quantities involved and of the date of transfer or of landing and of the location of catches by reference to the smallest zone for which a TAC or quota has been fixed and administered. If the catches have been made in waters under the sovereignty or jurisdiction of third countries, this information must be indicated separately by reference to the waters of each of the third countries concerned.

2. Before the beginning and at the end of a transhipment or a series of transhipments, when this takes place in a port or the maritime waters subject to the sovereignty or jurisdiction of a Member State, the skipper of the receiving vessel shall inform the competent authorities of this Member State of the quantities of catches of a stock or group of stocks subject to a TAC or quota on board his vessel.

The skipper of the receiving vessel shall keep details of the quantities of catches of a stock or group of stocks subject to a TAC or quota received by transhipment, of the date of receipt, and of the vessel transshipping such catches to the receiving vessel. This requirement shall be deemed to be met by retaining copies of the transshipping declaration provided in accordance with the detailed rules for recording information on Member States’ catches of fish. At the end of the transhipment or series of transhipments the skipper of the receiving vessel shall transmit these details to the competent authorities referred to above within 24 hours.

The skipper of the receiving vessel shall also keep details of the quantities of catches of a stock or group of stocks subject to a TAC or quota which are transhipped by the receiving vessel to a third vessel, and shall inform the competent authorities referred to above of such transhipment at least 24 hours before it takes place, and of the quantities transhipped after it has taken place.

The skipper of the receiving vessel and of the third vessel referred to above shall permit the competent authorities referred to above to verify the accuracy of the information and details required by this paragraph.

3. Member States shall take appropriate measures to verify the accuracy of the information received under paragraphs 1 and 2, and shall, where appropriate, inform the Member State or Member States in which the receiving vessel and the fishing vessel transshipping to the receiving vessel are registered or whose flag they are flying, of such information and of the results of verification.

4. Paragraphs 2 and 3 apply also to a receiving vessel flying the flag of or registered in a third country.'

6. Article 9 shall be replaced by the following:

'Article 9

1. Member States shall ensure that all landings of stocks or groups of stocks subject to TACs or quotas are recorded. For this purpose, Member States may require that the first placing on the market be made by sale by public auction.

Where catches of stocks or groups of stocks subject to TACs or quotas are not placed for the first time on the market by means of sale by public auction, Member States shall ensure that the quantities involved are notified to the centres for sales by public auction or to the bodies designated by such States.

2. Before the 15th of each month, each Member State shall notify the Commission of the quantities of each stock or group of stocks subject to TACs or quotas landed during the preceding month and shall provide it with any information received under Articles 7 and 8.

Notifications to the Commission shall indicate the location of the catches as laid down in Articles 3 and 6 and the nationality of the fishing vessels concerned.

Without prejudice to the other provisions of this paragraph Member States shall, at the request of the Commission where catches of stocks or groups of stocks subject to TACs or quotas may reach TAC or

quota levels, provide more detailed or more frequent information than this paragraph requires.

3. The Commission shall inform Member States of the notifications received pursuant to this Article within 10 days of the date on which it received them.';

7. The following Article 9 a shall be inserted:

'Article 9 a

In accordance with the procedure laid down in Article 13, additional stocks or groups of stocks may be made subject to Articles 3, 6, 7, 8 and 9.';

8. Article 12 (2) shall be replaced by the following:

'2. If the Commission considers that irregularities have occurred in the implementation of this Regulation it shall inform the Member State or States concerned, which shall then conduct an administrative enquiry in which Commission officials may participate. The Member State or States concerned shall inform the Commission of the progress and results of the enquiry and provide the Commission with a copy of the report of the enquiry and the main points used in the preparation of the report.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the first day of the month following the month of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3724/85

of 20 December 1985

fixing the flat-rate amounts of hake, horse mackerel and blue whiting allocated to Spain for 1986

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 161 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under Article 161 of the Act of Accession flat-rate amounts of horse mackerel and blue whiting are allocated to Spain together with, for a three-year period, a supplementary quantity of hake which may not exceed 4 500 tonnes and whose size is determined annually on the basis of the state of the stocks concerned;

Whereas these amounts must be distributed among ICES sub-areas and divisions V b (EC zone) VI, VII and VIII a, b and d;

Whereas under Article 158 of the Act of Accession a distinction must be made between fishing for demersal species and fishing for species other than demersal and whereas the group to which blue whiting and horse mackerel belong must therefore be defined;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of the Treaty of Accession of Spain and Portugal, the institutions of the Communities may adopt, before accession, the measures referred to in Article 161 of the Act of Accession,

Article 1

The zones in which the flat-rate quantities of hake, horse mackerel and blue whiting allocated to Spain for 1986 may be fished shall be as set out in the Annex.

Where the overall level of the share of hake available to the Community in ICES sub-areas and divisions V b (EC zone), VI, VIII and VIII a, b, d exceeds 45 000 tonnes but is less than 60 000 tonnes, the flat-rate quantity shall be reduced so that the total quantity allocated to Spain does not exceed 18 000 tonnes. Where the quantity of 60 000 tonnes is exceeded, only an overall quota amounting to 30 % of the share available to the Community shall be allocated to Spain.

Article 2

Blue whiting and horse mackerel shall, for the purposes of the fishing activities referred to in this Regulation, be considered to be species other than demersal.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

ANNEX

Allocation of the flat-rate quantities

Species	ICES zone	Flat-rate quantities (tonnes)
Hake	V b (EC zone), VI, VII ⁽¹⁾ , VIII a, b, d	3 000
		1 500
Horse mackerel	V b (EC zone), VI, VII ⁽¹⁾ , VIII a, b, d	10 000
		21 000
Blue whiting	V b (EC zone), VI, VII ⁽¹⁾ , VIII a, b, d	10 000
		20 000

⁽¹⁾ Fishing is prohibited in the area south of latitude 56°30' N, east of longitude 12°00' W and north of latitude 50°30' N.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3725/85

of 20 December 1985

allocating quotas between Member States for vessels fishing in Swedish waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Sweden have initialled an Agreement on their mutual fishing rights for 1986 which provides *inter alia* for certain catch quotas to Community vessels in Swedish waters;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas information about actual catches should be made available in order to ensure that the allocation is respected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1986 vessels flying the flag of a Member State shall be authorized to make catches within the quota limits set out in the Annex hereto in waters falling within the fisheries jurisdiction of Sweden.

Article 2

Member States, and captains of fishing vessels flying the flag of a Member State and fishing in the waters referred to in Article 1, shall comply with the provisions of Articles 3 to 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽³⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1 for the period 1 January to 31 December 1986

(tonnes)				
Species	ICES division	Quotas	Allocations	
Cod	III d	3 100	Denmark	2 270
			Germany	830
Herring	III d	1 300	Denmark	740
			Germany	560
Salmon	III d	20	Denmark	18
			Germany	2

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3726/85

of 20 December 1985

laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources
applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Sweden ⁽²⁾, and in particular Articles 2 and 6 thereof, the Community and Sweden have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1986 and the management of common biological resources;

Whereas, in the course of these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities the fixing of certain fishing quotas for 1986 for the vessels of the other party;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat seawards of four nautical miles from the base-lines, without quantitative limitations;

Whereas the Convention of 31 December 1932 between Denmark and Sweden concerning fishing conditions in the maritime waters bordering on both Parties provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Party within its fishing zone in the Kattegat seawards of three nautical miles from the coast and in certain parts of Øresund and the Baltic Sea up to the base-lines, without quantitative limitations,

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Sweden in the 200-nautical-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea and the Atlantic Ocean north of 43°00' N shall be authorized until 31 December 1986 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, fishing by vessels flying the flag of Sweden is authorized without quantitative limits in the Skagerrak, Kattegat and Øresund.

3. For the purposes of this Regulation:

— the Skagerrak is the area limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden,

— the Kattegat is the area limited in the north by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden and in the south by a line drawn from Hasenore Head to Griben Point, from Korshage to Spodsbjerg, and from Gilbjerg Head to the Kullen,

— Øresund is the area limited in the north by a line drawn from Gilbjerg Point to the Kullen and in the south by a line drawn from the lighthouse of Stevns to the lighthouse of Falsterbo.

4. Fishing authorized under paragraphs 1 and 2 shall be limited to the parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the fishing zones of Member States are measured, with the following exceptions:

- (a) fishing in Skagerrak is authorized seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing in Kattegat is authorized seawards of three nautical miles from the coast of Denmark;
- (c) fishing in the Baltic Sea is authorized seawards of three nautical miles from the base-lines of Denmark;

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 1.

(d) fishing in Øresund is authorized within the areas and in accordance with the conditions set out in Annex II.

5. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

6. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information specified in Annex III is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information specified in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessels on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-areas IV and VI and ICES divisions III c and d under the quotas established in Article 1 shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Swedish authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. Licences shall be issued for the purposes of paragraph 1 subject to the condition that the number of licences valid at any time during a given month shall not exceed:

- 44 for fishing cod and herring in the Baltic Sea,
- one for fishing ling in ICES sub-area IV and division VI a (north of 56°30' N),
- 31 for fishing herring in ICES division IV a and b,
- 10 for fishing in ICES sub-area IV all species, referred to in Annex I other than herring and ling.

3. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

5. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

6. Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

New licences shall take effect from the first of the month following that in which they are issued.

Article 4

Only long-liners shall be authorized to fish for ling.

Article 5

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure that this Regulation is enforced.

Article 6

Where an infringement is duly found to have taken place, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Cod	ICES III c, d	1 000
	ICES IV	150 ⁽²⁾
Haddock	ICES IV	400
Whiting	ICES IV	20 ⁽²⁾
Herring	ICES III c, d	1 810
	ICES IV a, b	1 575
Ling	ICES IV, VI a ⁽¹⁾	100

⁽¹⁾ North of latitude 56°30' N.

⁽²⁾ These quotas may be interchanged.

ANNEX II

1. Inside a depth of 7 m, only the following are allowed:

a) fishing by net for herring; and

b) fishing by lines in the months of July to October inclusive.
2. Outside a depth of 7 m, fishing by trawl or seine is prohibited south of a line from Ellekilde Hage to Lerberget.
3. Notwithstanding paragraph 2, fishing is allowed on the Middelgrunden by 'agnvod' which does not measure more than 7,5 m between 'armspidserne'.
4. North of the line referred to in paragraph 2, fishing by trawl or Danish seine is allowed up to three nautical miles from the coast.

ANNEX III

The following details are to be entered in the log-book after each haul:

1. the quantity (in kilograms) of each species caught;
2. the date and the time of the haul;
3. the geographical position in which the catches were made;
4. the fishing method used;
5. all radio messages sent in conformity with Annex IV.

ANNEX IV

1.

The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission is as follows:
- 1.1.

On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

(a)

the information specified under 1.4 below;

(b)

the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;

(c)

when and where fishing is to commence.

If the fishing operation requires more than one entry into the Community fisheries zone on any given day, a single communication on first entering the zone will be sufficient.
- 1.2.

On each occasion the vessel leaves the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community rules on fisheries:

(a)

the information specified under 1.4 below;

(b)

the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;

(c)

the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;

(d)

the ICES division in which the catches were taken;

(e)

the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the Community fishing zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;

(f)

the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the Community fishing zone.

If the fishing operation requires more than one exit from the Community fisheries zone on any given day, a single communication on the last exit will be sufficient.
- 1.3.

At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the Community zones when fishing for herring in the North Sea and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the Community zones when fishing for all species other than North Sea herring:

(a)

the information specified under 1.4 below;

(b)

the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;

(c)

the ICES division in which the catches were made;
- 1.4.

(a)

the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;

(b)

the licence number if the vessel is under licence;

(c)

the serial number of the message;

(d)

identification of the type of message;

(e)

the date, the time and the geographical position of the vessel.
- 2.1.

The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2.

If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.
3.

Name of radio station

Skagen

Blåvand

Norddeich

Scheveningen

Oostende

Call sign of radio station

OXP

AXB

DAF DAK

DAH DAL

DAI DAM

DAJ DAN

PCH

OST

North Foreland	GNF	
Humber	GKZ	
Cullercoats	GCC	
Wick	GKR	
Portpatrick	GPK	
Anglesey	GLV	
Ilfracombe	GIL	
Niton	GNI	
Stonehaven	GND	
Portishead	GKA	
	GKB	
	GKC	
Land's End	GLD	
Valentia	EJK	
Malin Head	EJM	
Boulogne	FFB	
Brest	FFU	
Saint-Nazaire	FFO	
Bordeaux-Arcachon	FFC	
Prins Christians Sund	OZN	} Central Godthåb
Julianehåb	OXF	
Godthåb	OXI	
Holsteinsborg	OYS	
Godhavn	OZM	
Stockholm	SOJ	
Göteborg	SOG	
Rønne	OYE	

4. *Form of communications*

The information specified under point 1 shall contain the following elements which shall be given in the following order;

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering the Community zone: 'IN',
 - message when leaving the Community zone: 'OUT',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the geographical position,
- the ICES division in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below,
- the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below,
- the ICES division in which the catches were made,
- the quantity (in kilograms) of each species transfetted to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B: Hake (*Merluccius merluccius*),
- C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),

- D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H: Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sand-eel (*Ammodytes spp.*),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*),
 - T: Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U: Redfish (*Sebastes spp.*),
 - V: American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W: Squid (*Illex*),
 - X: Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y: Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z: Tuna (*Thunnidae*),
 - AA: Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB: Tusk (*Brosme brosme*),
 - CC: Dogfish (*Scyliorhinus retifer*),
 - DD: Basking shark (*Cetorhinidae*),
 - EE: Porbeagle (*Lamna nasus*),
 - FF: Squid loligo (*Loligo vulgaris*),
 - GG: Ray's bream (*Brama brama*),
 - HH: Sardine (*Sardina pilchardus*).
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3727/85

of 20 December 1985

amending Regulation (EEC) No 2909/83 on measures to encourage exploratory fishing and cooperation through joint ventures in the fishing sector

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 396 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is necessary, on account of the accession of Spain and Portugal, to amend Regulation (EEC) No 2909/83 ⁽¹⁾ in order to adjust the total estimated cost charged to the Community's budget;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of the Treaty of Accession, the institutions of the Community may adopt, before accession, the measures referred to in Article 396 of the Act of Accession, such measures entering into force subject to and on the date of the entry into force of that Treaty.

Article 1

Regulation (EEC) No 2909/83 is hereby amended as follows:

1. the second sentence of Article 11 shall be replaced by the following:
'The total cost charged to the Community's budget is estimated at:
— 13 million ECU for the redeployment premium provided for in Article 4,
— 10 million ECU for the cooperation premium provided for in Article 9';
2. In Article 16 (2) '45' shall be replaced by '54'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 9.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3728/85

of 20 December 1985

amending Regulation (EEC) No 2204/82 laying down general rules for the granting of a special carry-over premium for Mediterranean sardines and anchovies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, and in particular Article 14 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2204/82 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3624/84 ⁽³⁾, provides for the granting of a special carry-over premium for Mediterranean sardines and anchovies to processors who conclude contracts with producers' organizations or to producers' organizations in respect of the quantities processed either directly by these organizations or on their responsibility;

Whereas, since no producers' organizations existed in Greece, Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2204/82, by way of derogation from the general rules, admitted individual producers established in Greece to the same scheme as producers' organizations for a two-year transitional period expiring on 31 December 1984; whereas this period has been extended by one supplementary year by Regulation (EEC) No 3624/84;

Whereas producers' organizations have been formed in Greece in the meantime; whereas, however, as far as anchovies are concerned, producers' organizations have not yet been formed in certain regions where the production of this product is located; whereas this situation may be attributed to the difficulty of setting up effective producers' organizations quickly in regions where no equivalent

structure existed before accession as well as to the dispersion of production due to the peculiarities of the Greek coastline; whereas under these circumstances the derogation granted to individual producers established in Greece should be extended by a year in the case of anchovies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION

Article 1

Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2204/82 shall be replaced by the following:

2. By way of derogation from paragraph 1, in the case of anchovies, for a period of one year from 1 January 1986, the premium shall also be granted:
 - (a) to processors who conclude contracts of the kind specified in the said paragraph with producers established in Greece but not belonging to a producers' organization;
 - (b) to producers established in Greece but not belonging to a producers' organization who subject the product in question to one or more of the forms of processing listed in Article 14 (5) of the basic Regulation or which hand over this product to a manufacturer in order that it may undergo one or more of the said forms of processing.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 235, 10. 8. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 335, 22. 12. 1984, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3729/85

of 20 December 1985

laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas under the terms of Article 2 of Regulation (EEC) No 170/83 it is incumbent upon the Council to formulate, in the light of the available scientific advice the conservation measures necessary to achieve the aims set out in Article 1 of that Regulation;

Whereas, since 1977, the Community has operated a system of conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of certain non-member countries in the 200-nautical-mile zone off the coast of the French department of Guiana most recently laid down by Council Regulation (EEC) No 8/85 ⁽²⁾; whereas the latter Regulation expires on 31 December 1985;

Whereas the continuity of the system should be assured, in particular by maintaining the restriction on shrimp fishing in the zone in order to conserve the stock and ensure adequate profitability for the fishermen concerned;

Whereas the processing industry based in the French department of Guiana depends on landings from vessels of non-member countries operating in the fishing zone off that department;

Whereas, therefore, it is necessary to ensure that those vessels which are under contract to land their catches in the French department of Guiana can continue to fish;

Whereas shrimp fishing licences calculated on the basis of scientific advice have been issued to non-member countries whose vessels fish in the zone of the said department and

whereas therefore a number of those licences are subject to changes on the basis of that scientific advice;

Whereas the technical and control measures applicable under Regulation (EEC) No 8/85 should be maintained and, should this prove necessary, supplemented,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the flag of one of the countries listed in Annex I shall be authorized, during the period from 1 January to 31 December 1986 to fish for the species listed in the said Annex in the part of the 200-nautical-mile fishing zone off the coast of the French department of Guiana that lies more than 12 nautical miles from the base lines, in conformity with the conditions laid down in this Regulation.

Article 2

1. Fishing in the fishery zone referred to in Article 1 shall be subject to the possession on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to the observance of the conditions set out in that licence and the control measures and other provisions regulating fishing activities in that zone.

2. Applications for licences shall be submitted by the authorities of the non-member countries concerned to the Commission's services at least 15 working days before the desired date of commencement of validity. Licences will be issued to the authorities of the third countries concerned.

3. Where no application for the grant of a licence as referred to in point 1 of Annex I, has been submitted within 15 working days of the date of entry into force of this Regulation, the Commission, at the request of the French authorities, may issue licences, via the French authorities, to the shipowners of the relevant non-member countries.

4. The registration letters and numbers of a vessel in possession of a licence must be clearly marked on both sides of the prow and on both sides of the superstructure at the most visible point. The letters and numbers must be

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1985, p. 73.

painted in a colour that contrasts with the colour of the hull or superstructure and must not be obliterated, altered, covered or masked in any other way.

Article 3

1. The maximum number of licences, as well as the maximum number of temporary renewable licences that may be issued for shrimp fishing on the basis of scientific advice to vessels flying the United States or Japanese flag and which are under contract to land all their catches in the French department of Guiana is specified in point 1 of Annex I.

2. The licences referred to in paragraph 1 shall cease to be valid when the contract stipulating the obligation to land the catches comes to an end, and in any event not later than 31 December 1986.

3. The duration of the validity of temporary licences shall be limited to three-month periods. To provide for a possible increase in the number of vessels flying the flag of a Member State in the zone referred to in Article 1, some temporary licences may not be renewed. In the event of such increase, the Member State concerned shall inform the Commission services at the latest one month before the expiry of the validity of the temporary licences.

4. The number of licences referred to in paragraph 1 may be revised if the scientific advice states that there has been a substantial change in stocks.

Article 4

1. Licences may be issued for shrimp fishing to vessels which fly the flag of one of the countries listed in point 2 of Annex I. The catch quantities authorized under such licences, the maximum number of licences and the maximum number of days at sea during which such licences are valid shall be as specified for each country in point 2 of Annex I.

2. The licences referred to in paragraph 1 shall be issued on the basis of a fishing plan submitted by the authorities of the country concerned, approved by the Commission and not exceeding the limits for the country concerned specified in point 2 of Annex I.

3. The period of validity of each of the licences referred to in paragraph 1 shall be limited to the fishing period provided for in the fishing plan on the basis of which the licence was issued.

4. All licences referred to in paragraph 1 issued to vessels of a non-member country shall cease to be valid as soon as it is established that the quota laid down in point 2 of Annex I for that country has been used up.

Article 5

1. Licences may be issued for the fishing of species other than shrimps to vessels flying the flag of one of the countries listed in point 3 of Annex I. The maximum number of such licences for each country shall be as specified in point 3 of Annex I.

2. Snapper fishing licences shall be granted subject to an undertaking by the owner of the vessel concerned to land 75 % of the catches in the French department of Guiana.

3. Shark fishing licences shall be granted subject to an undertaking by the owner of the vessel concerned to land 50 % of the catches in the French department of Guiana.

Article 6

1. The following information shall accompany application for licences submitted to the Commission:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) species intended to be fished;
- (k) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. Where several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence.

Article 7

1. To obtain a licence as referred to in Article 3, proof must be produced, in respect of each of the vessels concerned, that a valid contract exists between the shipowner applying for the licence and a shrimp-processing undertaking situated in the French department of Guiana and that it includes an obligation to land all catches of shrimps from the vessel concerned in that department so that they may be processed, packed and stored in that undertaking's plant.

2. The contract referred to in paragraph 1 must be endorsed by the French authorities, which shall ensure that it is consistent both with the actual capacity of the contracting processing undertaking and with the objectives for the development of the Guianese economy, as well as with the entry into service of shrimp fishing vessels registered in Guiana. A copy of the duly endorsed contract shall be appended to the licence application.

3. Where the endorsement referred to in paragraph 2 is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and the Commission.

Article 8

1. To obtain a fishing licence for snapper or shark, as referred to in Article 5, proof must be produced, in respect of each of the vessels concerned, that a valid contract exists between the shipowner applying for the licence and a processing undertaking situated in the French department of Guiana and that it includes an obligation to land at least 75 % of all snapper catches, or 50 % of all shark catches from the vessel concerned in that department so that they may be processed in that undertaking's plant.

2. The contract referred to in paragraph 1 must be endorsed by the French authorities, which shall ensure that it is consistent both with the actual capacity of the contracting processing undertaking and with the objectives for the development of the Guianese economy. A copy of the duly endorsed contract shall be appended to the licence application.

3. Where the endorsement referred to in paragraph 2 is refused, the French authorities shall give notification of this refusal and state their reasons for it to the party concerned and the Commission.

Article 9

Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Such cancellation shall take effect on the date of issuance of the new licence by the Commission.

Article 10

1. Fishing for shrimps of the species *penaeus subtilis* and *penaeus brasiliensis* shall be forbidden in waters of a depth less than 30 meters. During these fishing activities carried out by vessels using trawls, by-catches shall be permitted.

2. Tuna fishing shall be authorized only for vessels using long lines.

3. Snapper fishing shall be authorized only for vessels using long lines or traps.

4. Shark fishing shall be authorized only for vessels using long lines or mesh nets having a minimum mesh of 100 mm and shall be forbidden in waters of a depth less than 30 meters.

Article 11

A log-book, a model of which appears in Annex II, shall be completed after each fishing operation. A copy of this log-book shall be sent to the Commission within 30 days of the last day of each fishing trip via the French authorities.

Article 12

1. The master of each vessel in possession of a licence referred to in Articles 4 and 5 (1), as concerns tuna fishing, shall observe the special conditions set out in Annex III, and in particular forward the information specified in the Annex. These conditions shall form an integral part of the licence.

2. The master of each vessel in possession of a licence as referred to in Articles 3 and 5 (2) and (3) shall, on landing the catch after each trip, submit to the French authorities a declaration, for whose accuracy the master alone is responsible, stating the quantities of shrimp caught and kept on board since the last declaration. This declaration shall be made using the form of which a model appears in Annex IV.

Article 13

1. The French authorities shall take all appropriate measures to verify the accuracy of the declarations referred to in Article 12 (2), by checking them in particular against the log-book referred to in Article 11. The declaration shall be signed by the competent official after it has been verified.

2. The French authorities shall ensure that all landings of shrimps in the French department of Guiana by vessels in possession of a licence as referred to in Articles 3 and 5 (2) and (3) shall be the subject of a declaration as referred to in Article 12 (2).

3. Before the end of each month, the French authorities shall send to the Commission all the declarations referred to in paragraph 2 relating to the preceding month.

Article 14

The granting of licences to vessels from third countries shall be subject to the undertaking by the owner of the vessel concerned to permit an observer to come on board at the Commission's request.

Article 15

1. The French authorities shall take appropriate measures to ensure that the obligations set out in this Regulation are complied with, including the regular inspection of vessels.

2. Where an infringement is formally ascertained, the French authorities shall, without delay, and in any event not later than 30 days from the date on which the infringement was ascertained, inform the Commission of the name of the vessel concerned and of any action they may have taken.

Article 16

1. Licences for vessels which have not complied with the obligations provided for in this Regulation, including the obligation to land all or part of the catches laid down in a contract as referred to in Articles 7 and 8 shall be withdrawn.

No licence shall be issued to such vessels for a period of four to twelve months from the date on which the infringement was committed.

2. Where a vessel fishes without a valid licence in the zone referred to in Article 1, and where that vessel belongs to a shipowner or is managed by a natural or legal person who has or exercises the management of one or more other vessels to which licences have been issued, one of those licences may be withdrawn.

3. The granting of a licence may be refused during the period referred to in paragraph 1 to one or more vessels belonging to a shipowner who owns a vessel whose licence

has been withdrawn under this Article or which has fished without a licence in the zone referred to in Article 1.

Article 17

1. If, for a period of one month, the Commission receives no communication as referred to in Article 12 (1) concerning a vessel in possession of a licence referred to in Articles 4 and 5, the licence of such vessel shall be withdrawn.

2. If, for a period of one month, a vessel in possession of a licence as referred to in Article 3 has made no use of it, the licence of such vessel shall be withdrawn, except

- if the vessel is under repair,
- in cases of *force majeure*.

Article 18

The period of validity of licences valid on 31 December 1985 pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 8/85 may be extended, at the request of the authorities of the country concerned, until 31 January 1986. Licences thus extended shall be counted against the number of corresponding licences laid down in Annex 1 for the duration of the extension, without that total being exceeded.

Article 19

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

ANNEX I

1. Licences referred to in Article 3

Vessels flying the flag of	Maximum number of licences	Of which: maximum number of renewable licences
USA	}	}
Japan		
	55	25

2. Licences referred to in Article 4

Vessels flying the flag of	Quantity of authorized catches in tonnes	Maximum number of vessels with a licence	Maximum number of days at sea
Barbados	24	5	200
Guyana	token entry	token entry	token entry
Surinam	130	16	1 050
Trinidad and Tobago	60	8	350

3. Licences referred to in Article 5

Species	Vessels flying the flag of	Maximum number of licences
(a) Tuna	Japan	token entry
	Korea	token entry
(b) Snappers	Venezuela	20
	Barbados	5
(c) Shark	Venezuela	4

FICHE DE PÊCHE

LOG SHEET

Nom du navire _____
Vessel name _____

N° d'immatriculation _____
Official No _____

Nom du capitaine _____
Captain's name _____

Départ de _____
Depart from _____

Débarquement à _____
Landed at _____

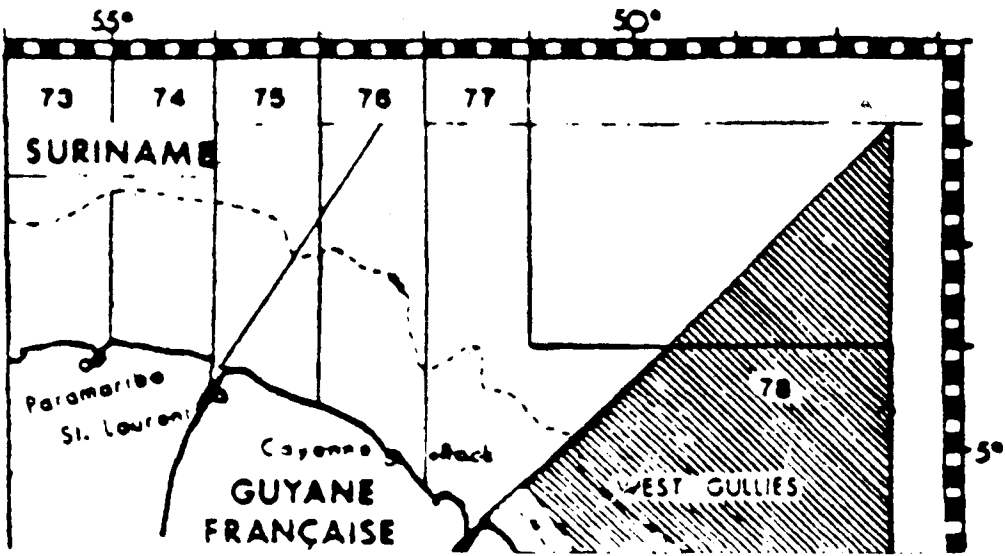
Nation _____

N° de licence ZEE _____
Fishing licence No _____

Nbre équipage _____
No in crew _____

Date _____

Date _____



Mois / Month Jour / Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fois où les engins ont été mis à l'eau / Number times gear is shot	Total heures de pêche hours fished	Queues de crevette «Head-off» shrimp (kg)	Crevettes entières «Head-on» shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimp retained on board		Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
								Penaeus: subtilis brasiliensis	Xyphopenaeus Kroyerii			
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									
			D									
			N									

ANNEX III

Special conditions

1. Vessels in possession of a licence referred to in Article 4 and 5 (1) (*thunnidae*) must communicate information to the Commission of the European Communities in Brussels (address: telex 24189 PISEU-B) via the French authorities at the following times:
 - (a) on each entry into zones extending up to 200 nautical miles off the coast of the French department of Guiana, hereinafter called 'the zone';
 - (b) whenever leaving the zone;
 - (c) whenever entering a port of a Member State;
 - (d) whenever leaving a port of a Member State;
 - (e) every week in respect of the previous week from the date of entry into the zone referred to in (a) or from the date of leaving the port referred to in (d).
2. Communications transmitted in accordance with the conditions of the licence at the times specified in 1 above should include the following particulars, where appropriate, and should be transmitted in the following order:
 - name of vessel,
 - radio call sign,
 - licence number,
 - chronological number of the transmission for the trip in question,
 - indication of which of the types of transmission, as set out in paragraph 1, is involved,
 - date,
 - time,
 - geographical position,
 - quantity of each species caught during the fishing operation (in kilograms),
 - quantity of each species caught since the previous transmission of information (in kilograms),
 - the geographical coordinates of the position where the catches were made,
 - quantities of catches, by species, transferred to other vessels (in kilograms) since the previous information,
 - the name, call sign and, where applicable, licence number of the vessel to which the catch was transferred,
 - the master's name.
3. The following code must be used in reporting species caught in accordance with paragraph 2:
 - PEN: Brown shrimp (Penaeidae);
 - BOB: Atlantic sea bob shrimp (*Xyphopenaeus Kroyerii*);
 - TUN: Tunny;
 - SKH: Shark;
 - XXX: Other.
4. In cases where, for reasons of *force majeure*, the communication cannot be transmitted by the vessel in possession of a licence, the message may be transmitted by another vessel on behalf of the former.

ANNEX IV

Declaration pursuant to Article 12 (2)

LANDING DECLARATION ⁽¹⁾

Name of vessel :

Name of master :

Master's signature :

Registration No :

Name of agent :

Voyage made from the

to the

Port of landing :

Quantity of shrimps landed (in live weight)			
Head off shrimp :		kg	
or (× 1,6) =		kg (head on shrimp)	
Head on shrimp :		kg	
Thunnidae :	kg	Snapper (Lutjanidae) :	kg
Shark	kg	Other	kg

⁽¹⁾ One copy is kept by the master, one copy is kept by the control officer, and one copy is to be sent to the Commission of the European Communities.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3730/85

of 20 December 1985

allocating certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian economic zone and the fishery zone around Jan Mayen

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have consulted with each other on their mutual fishing rights for 1986 which provide *inter alia* for the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the Norwegian fisheries zone,

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas information about actual catches should be made available in order to ensure that the allocation is respected;

Whereas the catch quotas open to Member States fishing in Norwegian waters will take effect as from 1 January 1986; whereas the very short period of time now remaining before they come into effect means that an initial period of application, limited in time, will have to be provided for in order to enable the Council to confirm, before the end of that period, the decisions taken,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

Article 1

1. Catches, under the Agreement on mutual fishing rights in 1986 between the Community and Norway, by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the Norwegian economic zone north of 62°00' N as well as within the fishery zone around Jan Mayen shall be limited for 1986 to the quota set out in Annex I.

2. Catches of the species mentioned in Annex II, under the Agreement on mutual fishing rights in 1986 between the Community and Norway, by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the Norwegian economic zone and situated south of 62°00' N shall be limited for 1986 to the quotas set out in that Annex.

Article 2

Member States and the masters of vessels flying the flag of a Member State shall conform, as far as fishing in the waters referred to in Article 1 is concerned, with Articles 3 to 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽³⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 25 January 1986, subject to the Council's taking a decision before that date.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

ANNEX I

Quantities referred to in Article 1 ⁽¹⁾

(Norwegian waters north of 62°00' N)

(tonnes — fresh round weight)			
Species	ICES division	Quotas	Allocations
Cod	I, II	11 000	France 1 740
			Germany 1 900
			United Kingdom 7 360
Haddock	I, II	5 000	France 640
			Germany 1 075
			United Kingdom 3 285
Saithe	I, II	6 000	France 770
			Germany 4 800
			United Kingdom 430
Redfish <i>Sebastes mentella</i>	I, II	3 000	Germany 2 060
			United Kingdom 600
			France 340
<i>Sebastes marinus</i>	I, II	3 000	Germany 2 060
			United Kingdom 600
			France 340
Greenland halibut	I, II	250	Germany 125
			United Kingdom 125
Blue whiting	II	2 000	France 2 000
			Germany token entry ⁽¹⁾
Other species (as by-catches)	I, II	500	France 65
			Germany 170
			United Kingdom 265
Mackerel	II a	15 000 ⁽²⁾	Denmark 15 000

⁽¹⁾ *Ad-hoc* solution for 1986.
⁽²⁾ Of which 15 000 may be fished south of 62°00' N. Norway may similarly fish up to 15 000 in the area south of 62°00' N of the fishing envisaged for the area north of 62°00' N.

ANNEX II

Quantities referred to in Article 1 (2)

(tonnes — fresh round weight)				
Species	ICES division	Quotas	Allocations	
Norway pout ⁽¹⁾	IV	50 000	Denmark	47 500 ⁽²⁾
			United Kingdom	2 500 ⁽³⁾
Sand-eel	IV	150 000	Denmark	142 500 ⁽²⁾
			United Kingdom	7 500 ⁽³⁾
Shrimps	IV	1 250	Denmark	1 250
Other species	IV	5 000	Denmark	2 500
			United Kingdom	1 875
			Germany	} 625
			Belgium	
			France	
			Netherlands	

⁽¹⁾ Including blue whiting.
⁽²⁾ Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 19 000 tonnes may be interchanged.
⁽³⁾ Within a total quota for Norway pout and sand-eel up to 1 000 tonnes may be interchanged.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3731/85

of 20 December 1985

laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels registered in the Faroe Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of the Faroe Islands, on the other hand ⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof, the Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the local Government of the Faroe Islands, on the other hand, have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1986;

Whereas, during these consultations, the delegations agreed to recommend to their respective authorities that they fix certain catch quotas for 1986 for vessels of the other party;

Whereas it is necessary to implement the results of the consultations between the Community and the Faroe Islands in order to avoid an interruption of reciprocal fisheries relations as at 31 December 1985;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The only fishing activities by vessels registered in the Faroe Islands in the 200-nautical-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea

and the Atlantic Ocean north of 43°00' N which shall be authorized until 31 December 1986 are those for the species mentioned in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited except in Skagerrak to the parts of the 200-nautical-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the fishing zones of Member States are measured.

3. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

4. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex II is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 shall transmit to the Commission the information set out in Annex III. This information is to be transmitted according to the rules set out in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within the waters referred to in Article 1, under the quotas established in the said Article, shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 12.

2. The issue of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences valid on any one day shall not exceed:

- (a) 14 for fishing mackerel in ICES divisions VI a (north of 56°30' N) and VII e, f and h, sprat in ICES sub-area IV and division VI a (north of 56°30' N), horse mackerel in ICES sub-area IV and divisions VI a (north of 56°30' N), VII e, f and h and herring in ICES divisions VI a (north of 56°30' N), four for fishing herring in division III a) N (Skagerrak);
- (b) 12 for fishing Norway pout in ICES sub-area VI and division VI a (north of 56°30' N) and sand-eel in ICES sub-area IV;
- (c) 20 for fishing by long line, ling, tusk and blue ling in ICES divisions VI a (north of 56°30' N) and VI b. However, the total number of vessels allowed to fish simultaneously shall be limited to 10;
- (d) 16 for fishing by trawl, blue ling in ICES division VI a (north of 56°30' N) and VI b;
- (e) 18 for fishing blue whiting in ICES sub-area VII (west of 12°00' W) and ICES divisions VI a (north of 56°30' N) and VI b;
- (f) three for fishing by long line, porbeagle shark in the whole Community zone with the exception of NAFO 3 PS.

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. Licences may be cancelled with a view to the issue of new licences. The cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

5. Should there be an infringement of the obligations fixed by this Regulation the licence shall be withdrawn.

6. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months for vessels in respect of which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

7. Licences issued in pursuance of Regulation (EEC) No 5/85⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 97/85⁽²⁾ and by Regulation (EEC) No 803/85⁽³⁾, and valid on 31 December 1985 shall remain valid until 31 March 1986 at the latest, if so requested by the Faroese authorities.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing in Skagerrak within the limits of the quotas referred to in Article 1 shall be subject to the following conditions:

- 1. Directed fishing for herring for purposes other than human consumption shall be prohibited.
- 2. The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species shall be prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 6

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure that this Regulation is enforced.

Article 7

Where an infringement is duly established, the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1985, p. 52.

⁽²⁾ OJ No L 13, 16. 1. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 89, 29. 3. 1985, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R STEICHEN

ANNEX I

Fishing quotas for 1986

1. Quotas for Faroese vessels fishing in the Community zone

Species	Fishing zone: ICES sub-area/division	Quantity (tonnes)
Ling, tusk and blue ling	VI a ⁽²⁾ , VI b	800 ⁽¹⁾
Blue ling	VI a ⁽²⁾ , VI b	1 100 ⁽⁷⁾
Mackerel	VI a ⁽²⁾ , VII e, f, h	6 000
Herring	VI a ⁽²⁾ ,	650
Horse mackerel	IV, VI a ⁽²⁾ , VII e, f, h	6 750
Norway pout	IV, VI a ⁽²⁾	18 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
Sprat	IV, VI a ⁽²⁾	3 000
Sandeel	IV	10 000 ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
Blue whiting	VI a ⁽²⁾ , VI b, VII ⁽⁵⁾	48 000
Other white fish (by-catches only)	IV, VI a ⁽²⁾	750
Herring	III a N (Skagerrak) ⁽⁶⁾	500
Porbeagle	Entire Community zone except NAFO 3 PS	150 ⁽¹⁾

(¹) To be fished by long-line.
(²) North of 56°30' N.
(³) Each of these quotas may be exceeded by a maximum of 10 000 tonnes provided that the total catches of Norway pout (including blue whiting), sandeel and sprat do not exceed 31 000 tonnes.
(⁴) Of which maximum 6 000 tonnes may be fished in ICES VI a north of 56°30' N subject to the provision on request by the Community of details of the quantity and composition of any by-catch taken.
(⁵) West of 12°00' W.
(⁶) Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.
(⁷) To be fished by trawl.
(⁸) Catches of Norway pout and sandeel may include unavondable by-catches of blue whiting.

2. Quotas for Faroese vessels fishing in Greenland waters according to Article 1 (3) of EC/Greenland Fisheries Protocol (¹) (shown for information only)

Species	Fishing Zones: ICES Division or NAFO Subarea	Quantity (tonnes)
Northern deepwater Prawn	NAFO 1 ⁽²⁾	475
(<i>Pandalus borealis</i>)	XIV	675
Greenland halibut	NAFO 1	150
	XIV	150
Redfish	XIV	500
Capalin	XIV	10 000

(¹) OJ No L 29, 1. 2. 1985, p. 14.
(²) South of 68° N.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul when fishing within the 200 nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community:

1. the quantity (in kilograms) of each species caught, including by-catches;
2. the date and the time of the haul;
3. the geographical position in which the catches were made;
4. the fishing method used;
5. all radio messages sent in conformity with Annex III.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

- 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is under the jurisdiction of the Member States as regards fisheries:

- (a) the information specified under 1.4;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
- (c) the date and ICES sub-area within which the master intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.

- 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:

- (a) the information specified under 1.4;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
- (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
- (d) the ICES sub-area in which the catches were taken;
- (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
- (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.

- 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel:

- (a) the information specified under 1.4;
- (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
- (c) the ICES divisions/sub-areas in which the catches were made.

- 1.4. (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;

- (b) the licence number if the vessel is under licence;
- (c) the serial number of the message;
- (d) identification of the type of message;
- (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. Name of radio station	Call sign of radio station
Skagen	OXP
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjørne	LGT
Ålesund	LGA

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1 shall contain the following particulars, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: 2 'WKL',
- the geographical position,
- the ICES divisions/sub-areas in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES divisions/sub-areas in which the catches were made,

- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B: Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D: Cod (*Gadus morhua*),
 - E: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H: Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - H: Saithe (*Pollachius virens*),
 - K: Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L: Herring (*Clupea harengus*),
 - M: Sand-eel (*Ammodytes spp.*),
 - N: Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q: Ling (*Molva molva*),
 - R: Other,
 - S: Shrimp (*Penaeidae*),
 - T: Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U: Redfish (*Sebastes spp.*),
 - V: American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W: Squid (*Illex*),
 - X: Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y: Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z: Tuna (*Thunnidae*),
 - AA: Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB: Tusk (*Brosme brosme*),
 - CC: Dogfish (*Scyliorhinus retifer*),
 - DD: Basking shark (*Cetorhinidae*),
 - EE: Porbeagle (*Lamna nasus*),
 - FF: Squid loligo (*Loligo vulgaris*),
 - GG: Ray's bream (*Brama brama*),
 - HH: Sardine (*Sardina pilchardus*).
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3732/85

of 20 December 1985

allocating catch quotas between Member States for vessels fishing in Faroese waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community, of the one part, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands, of the other part, both parties have held consultations concerning their mutual fishing rights for 1986;

Whereas as a result of these consultations the two parties have agreed an arrangement for 1986 involving *inter alia* the allocation of certain catch quotas to Community vessels in the fisheries zone of the Faroe Islands;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, under the terms of Article 4 of the same Regulation, the share available for the Community is allocated between the Member States;

Whereas information about actual catches should be made available in order to ensure that this allocation is respected;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1986 catches by vessels flying the flag of a Member State in the waters falling within the fisheries jurisdiction of the Faroe Islands under the arrangement on reciprocal fishing rights for 1986 between the Community and the Faroe Islands shall be limited to the quotas set out in the Annex hereto.

Article 2

Member States and the masters of vessels flying the flag of a Member State shall conform, as far as fishing in the waters referred to in Article 1 is concerned, with Articles 3 to 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽³⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January to 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1

		(tonnes)	
Species	Quotas	Allocations	
Cod and haddock	500	France	60
		Germany	10
		United Kingdom	430
Saithe	2 400	Belgium	token entry
		France	1 510
		Germany	310
		Netherlands	token entry
		United Kingdom	580
Redfish	7 000	Belgium	token entry
		France	440
		Germany	6 490
		United Kingdom	70
Blue ling and ling	3 300	France	2 145
		United Kingdom	190
		Germany	965
Blue whiting	25 000	Denmark	11 000
		France	3 000
		Germany	
		Netherlands	
		United Kingdom	11 000
Flatfish	1 300 ⁽¹⁾	France	170
		Germany	260
		United Kingdom	870
Other species	500	France	180
		United Kingdom	120
		Germany	200
Mackerel	5 000	Denmark	5 000

⁽¹⁾ Including Greenland Halibut.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3733/85

of 20 December 1985

amending Regulation (EEC) No 2908/83 on a common measure for restructuring, modernizing and developing the fishing industry and for developing aquaculture

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 2908/83 ⁽³⁾ states that the proposed duration of the common measure is to be three years from 1 January 1983;

Whereas on 4 October 1983, in implementation of its Resolution of 25 January 1983 ⁽⁴⁾, the Council adopted Regulation (EEC) No 2908/83, Regulation (EEC) No 2909/83 on measures to encourage exploratory fishing and cooperation through joint ventures in the fishing sector ⁽⁵⁾ and Directive 83/515/EEC concerning certain measures to adjust capacity in the fisheries sector ⁽⁶⁾;

Whereas the measures instituted by Regulation (EEC) No 2909/83 and Directive 83/515/EEC expire at the end of 1986;

Whereas, to facilitate the definition of the structural policy measures to be adopted in the fisheries sector from 1987 onwards, the proposed duration of the common measure introduced by Regulation (EEC) No 2908/83 should be extended by one year;

Whereas this extension involves a change in the estimated total cost of the common measure to the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section ;

Whereas the Spanish and Portuguese areas in which the contribution from the Fund may reach 50 % should be defined;

Whereas, as a result of Greenland's withdrawal from the Community, the opportunity should be taken to delete 'Greenland' from Article 15 of Regulation (EEC) No 2908/83,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2908/83 is hereby amended as follows:

1. The following paragraph shall be added to Article 12:
'6. A single decision shall be taken in respect of 1986. By way of derogation from paragraph 2, this decision shall be taken not later than 15 December 1986 and shall cover the applications submitted by 31 May 1986.';
2. Paragraphs 1 and 2 of Article 14 shall be replaced by the following:
'1. The proposed duration of the common measure shall be four years from 1 January 1983.
2. The estimated total cost of the common measure to the Fund shall be 230 million ECU.';
3. Article 15 (3) (a) shall be replaced by the following:
'a. In Greece, Andalusia, Castile-Leon, Castile-La Mancha, Extremadura, Galicia, Ireland, Northern Ireland, the Mezzogiorno, Portugal and the French overseas departments:
— the aid granted by the Fund may reach 50 %,
— the contribution of the beneficiary shall be at least 25 %,';
4. In Article 21 (2) '45' shall be replaced by '54'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1986.

⁽¹⁾ OJ No C 293, 15. 11. 1985, p. 6.

⁽²⁾ Opinion delivered on December 1985 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No C 28, 3. 2. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 290, 22. 10. 1983, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

For the Council

The President

R. STEICHEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3734/85

of 20 December 1985

laying down for 1986 certain measures for the conservation and management of fishery resources
applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽²⁾ concerning mutual fishing rights in 1986 and the management of joint biological resources;

Whereas, in the course of these consultations the delegations agreed to recommend to their respective authorities fixing certain fishing quotas for 1986 for the vessels of the other party;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each Party shall grant access to fishing by vessels of the other Parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat up to four nautical miles from the base-lines;

Whereas it is necessary to take the appropriate measures to implement the results of the consultations held for 1986 between the delegations of the Community and Norway in order to avoid an interruption of mutual fisheries at 31 December 1985;

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total catches allocated to third countries and also the specific conditions under which the catches must be made;

Whereas the measures applicable in 1986 to vessels flying the flag of Norway will come into effect as from 1 January 1986; whereas the very short period of the time now remaining before they come into effect means that an initial period of application, limited in time, will have to be provided for in order to enable the Council to confirm, before the end of that period, the decisions taken,

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200-mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea and the Atlantic Ocean north of 43°00' N shall be authorized until 31 December 1986 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200-mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines which the fishing zones of Member States are measured; however, fishing in the Skagerrak shall be allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark.

3. Fishing in the parts of ICES division III a, limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden, is not subject to quantitative limitations except for mackerel and saithe.

4. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species of which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

5. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex II is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in ICES division III a shall transmit to the Commission,

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

according to the rules set out in Annex III, the information set out in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within all the ICES sub-areas by vessels exceeding 200 GRT under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. The Commission shall issue the licences to fish, provided for in paragraph 1, to every ship for which a licence is required by the Norwegian authorities.

3. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

4. In the event that there has been failure to comply with the obligations laid down in this Regulation, the licence shall be withdrawn,

5. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months in respect of vessels for which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

6. Licences issued in pursuance of Regulation (EEC) No 3746/83 ⁽¹⁾ and valid until 31 December 1985 shall remain valid until 31 March 1986 at the latest if so requested by the Norwegian authorities.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1985.

- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is required.

Article 5

Fishing within the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling and tusk is only allowed by use of the method commonly known as 'long-lining'.

Article 6

The use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species is prohibited in Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 25 January 1986, subject to the Council's taking a decision before that date.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1983, p. 1.

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Mackerel	ICES VI a ⁽¹⁾ + VII d, e, f, h + II a	22 000
Herring	ICES VI a ⁽¹⁾	5 000 ⁽²⁾
Sprat	ICES IV	10 000
Cod	ICES IV	6 000
Haddock	ICES IV	25 000
Saithe	ICES IV and Skagerrak ⁽³⁾	75 000
Whiting	ICES IV	8 000
Plaice	ICES IV	1 900
Mackerel	ICES IV, III a	39 200
Sand-eel, Norway pout, blue whiting	ICES IV	50 000 ⁽⁴⁾
Blue whiting	ICES II, IV a, VI a ⁽¹⁾ , VI b, VII ⁽⁵⁾	25 000 ⁽⁶⁾
Blue ling	ICES IV, V b, VI, VII, II a	1 000 ⁽⁷⁾
Ling and tusk	ICES IV, V b, VI, VII, II a	26 000 ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾
Dogfish	ICES IV, VI, VII	2 000
Basking shark ⁽⁹⁾	ICES IV, VI, VII	400
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	200
Shrimp	ICES IV	200
Other species	ICES IV, II a	5 000
Herring	ICES IV a, b	50 000

⁽¹⁾ North of 56°30' N.

⁽²⁾ This allocation will be reviewed in the light of the TAC adopted for this stock.

⁽³⁾ Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

⁽⁴⁾ Of which sand-eel alone not more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together not more than 40 000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in ICES VI a north of 56°30' N. However, this quantity should be deducted from the quota of sand-eel, Norway pout and blue whiting in ICES IV.

⁽⁵⁾ West of 12°00' W.

⁽⁶⁾ Of which no more than 40 000 tonnes may be fished in ICES division IV a.

⁽⁷⁾ Of which an incidental catch of other species of 20 % per ship, at any moment, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. However, this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific ground. The total incidental catch of other species in VI and VII should not exceed 2 500 tonnes.

⁽⁸⁾ Of which ling may be a maximum of 20 000 tonnes and tusk a maximum of 10 000 tonnes.

⁽⁹⁾ Basking shark liver.

ANNEX II

The following details are to be entered in the log-book after each haul when fishing within the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by exclusive Community rules on fisheries:

1. the quantity (in kilograms) of each species caught;
2. the date and the time of the haul;
3. the geographical position in which the catches were made;
4. the fishing method used;
5. all radio messages sent in conformity with Annex III.

ANNEX III

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:
 - 1.1. On each occasion the vessel enters the 200-nautical-mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the date and ICES sub-area within which the master intends to commence fishing.Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1 on a given day, one communication shall suffice on first entry.
 - 1.2. On each occasion the vessel leaves the zone referred to under 1.1:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold;
 - (c) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (d) the ICES sub-area in which the catches were taken;
 - (e) the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;
 - (f) the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone.
 - 1.3. At three-day intervals, commencing on the third day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for herring and mackerel, and at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1 when fishing for all species other than herring and mackerel:
 - (a) the information specified under 1.4;
 - (b) the quantity (in kilograms) of each species caught since the previous transmission;
 - (c) the ICES division in which the catches were made.
 - 1.4.
 - (a) The name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;
 - (b) the licence number if the vessel is under licence;
 - (c) the serial number of the message;
 - (d) identification of the type of message;
 - (e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

- 2.1. The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.
- 2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3.	<i>Name of radio station</i>	<i>Call sign of radio station</i>
	Skagen	OXP
	Blåvand	OXB
	Rønne	OYE
	Norddeich	DAF DAK
		DAH DAL
		DAI DAM
		DAJ DAN
	Scheveningen	PCH
	Oostende	OST
	North Foreland	GNF
	Humber	GKZ
	Cullercoats	GCC
	Wick	GKR
	Portpatrick	GPK
	Anglesey	GLV
	Ilfracombe	GIL
	Niton	GNI
	Stonehaven	GND
	Portishead	GKA
		GKB
		GKC
	Land's End	GLD
	Valentia	EJK
	Malin Head	EJM
	Boulogne	FFB
	Brest	FFU
	Saint-Nazaire	FFO
	Bordeaux-Arcachon	FFC
	Thorshavn	OXJ
	Bergen	LGN
	Farsund	LGZ
	Florø	LGL
	Rogaland	LGQ
	Tjørne	LGT
	Ålesund	LGA

4. *Form of the communications*

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message when entering one of the zones referred to under 1.1: 'IN',
 - message when leaving one of the zones referred to under 1.1: 'OUT',
 - message when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - three-day message: '2 WKL',
- the geographical position,
- the ICES sub-area in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kilograms) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division in which the catches were made,

- the quantity (in kilograms) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kilograms) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
 - B. Hake (*Merluccius merluccius*),
 - C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
 - D. Cod (*Gadus morhua*),
 - E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
 - F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
 - G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
 - H. Horse mackerel (*Trachurus trachurus*),
 - I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
 - J. Saithe (*Pollachius virens*),
 - K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
 - L. Herring (*Clupea harengus*),
 - M. Sand-eel (*Ammodytes spp.*),
 - N. Sprat (*Clupea sprattus*),
 - O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
 - P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
 - Q. Ling (*Molva molva*),
 - R. Other,
 - S. Shrimp (*Penaeidae*),
 - T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
 - U. Redfish (*Sebastes spp.*),
 - V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
 - W. Squid (*Illex*),
 - X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
 - Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*),
 - Z. Tuna (*Thunnidae*),
 - AA. Blue ling (*Molva dypterygia*),
 - BB. Tusk (*Brosme brosme*),
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 17 December 1985

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the conclusion of the new Protocol thereto

(85/557/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposals from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas the Community and Senegal have conducted negotiations pursuant to the second paragraph of Article 17 of the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal ⁽²⁾, as amended by the Agreement signed on 26 January 1982 ⁽³⁾, to determine the amendments or additions to be made to the Annexes or the Protocol referred to in Article 9 thereof at the end of the second two-year period of application of the Agreement;

Whereas, as a result of these negotiations, an Agreement amending Annex I to the abovementioned fisheries Agreement and a new Protocol were signed on 20 November 1985;

Whereas it is in the Community's interest to approve the Agreement and the new Protocol relating thereto with effect from 16 January 1984 in order to avoid any interruption in their application;

Whereas the conclusion of the Agreement renders Decision 84/84/EEC ⁽⁴⁾ nugatory,

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal, amending, for the second time, the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and the new Protocol thereto, are hereby approved on behalf of the Community.

The texts referred to in the first paragraph are attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 2 of the Agreement and that provided for in Article 5 of the Protocol ⁽¹⁾.

Article 3

Decision 84/84/EEC is hereby repealed with effect from the date of application of the Agreement.

Article 4

The Agreement and the new Protocol thereto shall apply with effect from 16 January 1984.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Council

The President

J. F. POOS

⁽¹⁾ OJ No C 127, 14. 5. 1984, p. 128.

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 234, 9. 8. 1982, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 8. 2. 1984, p. 49.

⁽¹⁾ The dates of entry into force of the Agreement and of the Protocol will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending, for the second time, the agreement on fishing off the coast of Senegal

Article 1

The amendments made to the Agreement of 15 June 1979 by the Agreement of 21 January 1982 are hereby re-adopted with the following additional amendments:

1. Part A, paragraph 1.6, point (c), of Annex I shall read as follows:

'(c) freezer trawlers not landing their entire catch and fishing for a specific four-month period for each vessel according to an overall fisheries plan communicated twice-yearly by the Community to the Senegalese Government: CFA 10 500 per grt';

2. Part F of Annex I shall read as follows:

F. Signing on of observers or observer-seamen

1. When fishing in Senegalese waters, freezer trawlers of over 500 gross register tonnes flying the flags of Member States of the Community shall take on board an observer designated by Senegal. The master shall facilitate the work of the observer who shall be treated on an equal footing with the officers of the vessel concerned.
2. Freezer trawlers of less than 500 grt shall sign on an observer-seaman designated by Senegal. The master shall facilitate the work done by the observer-seaman in addition to actual fishing operations. The shipowner shall pay the observer-seaman the going rate for a seaman.
3. The Senegalese authorities shall communicate to the Commission of the European Communities the names of designated observers.
4. Board and lodging shall be provided for the observer by the shipowner at the latter's expense. His meals shall be served in the officers' mess-room. He shall be lodged in the areas provided for the officers or, if this is impossible, in a living area distinct from that provided for the crew.
5. The shipowner shall pay the Senegalese Government CFA 3 500 per day spent by an observer-seaman on board the vessel and CFA 8 000 for an observer. A deposit equivalent to 60-days' activity at sea shall be lodged when the licence is collected. Payments shall be made after each trip.'

Article 2

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

PROTOCOL

establishing the fishing rights and compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal for the period 16 January 1984 to 15 January 1986

THE PARTIES TO THIS PROTOCOL,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal, signed on 15 June 1979 and amended by the Agreement signed on 21 January 1982 and by the Agreement signed on 20 November 1985.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The limits referred to in Article 4 of the abovementioned Agreement shall be set as follows:

- | | |
|--|---|
| 1. Tuna boats obliged to land their entire catch in Senegal: | 3 000 grt |
| 2. Trawlers obliged to land their entire catch in Senegal: | 2 500 grt |
| 3. Tuna boats not obliged to land their entire catch in Senegal: | 23 300 grt |
| 4. Trawlers not obliged to land their entire catch in Senegal: | |
| (a) for the whole year | 5 000 grt |
| (b) for a four-month period | 9 000 grt over and
above the tonnage
referred to in point (a) |

Article 2

1. The compensation referred to in Article 9 of the Agreement shall be set at CFA 3 000 million to be mobilized in two annual instalments.
2. The compensation shall be paid out in accordance with the following procedure:
 - for $\frac{1}{4}$ into an account opened in the name of the State Secretariat for Sea Fisheries,
 - for $\frac{3}{4}$ into the account of the Treasurer-General of Senegal.

Article 3

Should the European Economic Community fail to make the payments provided for in this Protocol, the Agreement on fishing shall be suspended.

Article 4

The Community shall in addition contribute CFA 100 million towards the financing of a Senegalese scientific programme. This sum shall be put at the disposal of the Centre for Oceanographic Research of Dakar-Thiaroye (CRODT) which comes under the Senegalese Institute for Agricultural Research (ISRA).

Article 5

This Protocol shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.
